

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 370



Ediția în limba română

Legislație

Anul 57

30 decembrie 2014

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

ACORDURI INTERNAȚIONALE

2014/953/UE:

- ★ Decizia Consiliului din 4 decembrie 2014 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de întreprinderea comună „Fusion for Energy” 1

Acord de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a Programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de întreprinderea comună Fusion for Energy 3

2014/954/Euratom:

- ★ Decizia Consiliului din 4 decembrie 2014 de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de „Fusion for Energy” 19

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

REGULAMENTE

★ Regulamentul delegat (UE) nr. 1392/2014 al Comisiei din 20 octombrie 2014 de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru anumite activități de pescuit de specii pelagice mici în Marea Mediterană	21
★ Regulamentul delegat (UE) nr. 1393/2014 al Comisiei din 20 octombrie 2014 de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru anumite activități de pescuit pelagic în apele de nord-vest	25
★ Regulamentul delegat (UE) nr. 1394/2014 al Comisiei din 20 octombrie 2014 de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru anumite activități de pescuit pelagic în apele de sud-vest	31
★ Regulamentul delegat (UE) nr. 1395/2014 al Comisiei din 20 octombrie 2014 de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru activitățile de pescuit de anumite specii pelagice mici și activitățile de pescuit pentru scopuri industriale în Marea Nordului	35
★ Regulamentul delegat (UE) nr. 1396/2014 al Comisiei din 20 octombrie 2014 de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru Marea Baltică	40
★ Regulamentul delegat (UE) nr. 1397/2014 al Comisiei din 22 octombrie 2014 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 318/2013 de adoptare a programului de module ad hoc, care acoperă perioada 2016-2018, pentru ancheta prin sondaj asupra forței de muncă prevăzută prin Regulamentul (CE) nr. 577/98 al Consiliului ⁽¹⁾	42

DECIZII

2014/955/UE:

★ Decizia Comisiei din 18 decembrie 2014 de modificare a Deciziei 2000/532/CE de stabilire a unei liste de deșeuri în temeiul Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽¹⁾	44
--	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Acte fără caracter legislativ)

ACORDURI INTERNAȚIONALE

DECIZIA CONSILIULUI

din 4 decembrie 2014

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de întreprinderea comună „Fusion for Energy”

(2014/953/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 186 coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 15 noiembrie 2013, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri, în numele Uniunii și al Comunității Europene a Energiei Atomice, cu Confederația Elvețiană, în vederea încheierii unui acord global de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice (2014-2018) de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Elveției la proiectul ITER în perioada 2014-2020.
- (2) Negocierile s-au încheiat cu succes și Acordul de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de întreprinderea comună „Fusion for Energy” ar trebui semnat și aplicat cu titlu provizoriu până la finalizarea procedurilor necesare încheierii sale.
- (3) Încheierea acordului face obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește chestiunile care intră sub incidența Tratatului de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (4) Pentru ca entitățile juridice elvețiene să fie tratate în calitate de entități dintr-o țară asociată în ceea ce privește acțiunile din cadrul Orizont 2020 care au termen-limită în ultimul trimestru al anului 2014, în special cererile din cadrul obiectivului specific „Răspândirea excelenței și extinderea participării”, acordul ar trebui să se aplice, cu titlu provizoriu, de la 15 septembrie 2014,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prin prezenta decizie se autorizează semnarea, în numele Uniunii, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de întreprinderea comună „Fusion for Energy”, sub rezerva încheierii respectivului acord.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Președintele Consiliului este autorizat să desemneze persoana sau persoanele împuternicite să semneze acordul în numele Uniunii.

Articolul 3

Acordul se aplică cu titlu provizoriu de la 15 septembrie 2014, în conformitate cu articolul 15 din acord, până la finalizarea procedurilor necesare pentru încheierea acestuia.

Articolul 4

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 4 decembrie 2014.

Pentru Consiliu
Președintele
S. GOZI

ACORD

de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a Programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de întreprinderea comună Fusion for Energy

UNIUNEA EUROPEANĂ ȘI COMUNITATEA EUROPEANĂ A ENERGIEI ATOMICE,

(denumite în continuare „Uniunea” și „Euratom”),

pe de o parte,

și

CONFEDERAȚIA ELVEȚIANĂ,

(denumită în continuare „Elveția”),

pe de altă parte,

(denumite în continuare „părțile”),

AVÂND ÎN VEDERE CĂ o relație strânsă între Elveția, pe de o parte, și Uniune și Euratom, pe de altă parte, este în avantajul ambelor părți;

AVÂND ÎN VEDERE CĂ Uniunea și Euratom și Elveția acordă importanță cercetării științifice și tehnice și sunt reciproc interesate să coopereze în acest domeniu în vederea unei mai bune exploatări a resurselor și pentru a evita duplicatele inutile;

ÎNTRUCÂT Elveția și Uniunea și Euratom realizează în prezent programe de cercetare în diverse domenii de interes comun;

ÎNTRUCÂT Uniunea și Euratom și Elveția sunt interesate să coopereze în cadrul programelor respective în beneficiul reciproc;

LUÂND ÎN CONSIDERARE interesul părților de a încuraja accesul reciproc al entităților lor de cercetare la activitățile de cercetare și de dezvoltare tehnologică din Elveția, pe de o parte, și la Programul-cadru al Uniunii pentru cercetare și inovare și la Programul pentru cercetare și formare al Euratom, precum și la activitățile desfășurate de întreprinderea comună europeană pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune ⁽¹⁾, pe de altă parte;

ÎNTRUCÂT, la 14 septembrie 1978, Euratom și Elveția au încheiat un Acord de cooperare în domeniul fuziunii termonucleare controlate și al fizicii plasmei (denumit în continuare „Acordul privind fuziunea”);

ÎNTRUCÂT ambele părți doresc să sublinieze beneficiile reciproce ale executării Acordului privind fuziunea: în cazul Euratom, rolul Elveției în privința evoluției elementelor programului comunitar în domeniul fuziunii, în special JET și ITER, către realizarea reactorului demonstrativ DEMO și, în cazul Elveției, dezvoltarea și consolidarea programului elvețian și integrarea acestuia în cadrele europene și internaționale;

ÎNTRUCÂT ambele părți își reafirmă dorința de a continua cooperarea pe termen lung în domeniul fuziunii termonucleare controlate și al fizicii plasmei pe baza unui nou cadru și a unor instrumente care vor asigura sprijinul necesar activităților de cercetare;

ÎNTRUCÂT prezentul acord anulează și înlocuiește Acordul privind fuziunea;

ÎNTRUCÂT, la 8 ianuarie 1986, părțile au încheiat un Acord-cadru de cooperare științifică și tehnică, intrat în vigoare la 17 iulie 1987 (denumit în continuare „acordul-cadru”);

⁽¹⁾ Instituită prin Decizia 2007/198/Euratom a Consiliului din 27 martie 2007 de înființare a întreprinderii comune europene pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune, cu oferirea unor avantaje conexe (JO L 90, 30.3.2007, p. 58).

ÎNTRUCÂT articolul 6 din acordul-cadru prevede desfășurarea cooperării respective prin intermediul unor acorduri adecvate;

ÎNTRUCÂT, la 25 iunie 2007, Comunitățile și Elveția au semnat un acord privind cooperarea științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte;

ÎNTRUCÂT, la 7 decembrie 2012, Euratom și Elveția au încheiat un acord de cooperare științifică și tehnologică între Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, prin care Confederația Elvețiană se asociază la Programul-cadru al Comunității Europene a Energiei Atomice pentru activități de cercetare și de formare în domeniul nuclear (2012-2013);

AVÂND ÎN VEDERE că, la articolul 9 alineatul (2) din acordul din 2007 și la articolul 9 alineatul (2) din acordul din 2012, menționate anterior, se prevede reînnoirea acordului în vederea participării la noi programe-cadru multianuale de cercetare și de dezvoltare tehnologică sau la alte activități actuale sau viitoare, în condiții stabilite de comun acord;

ÎNTRUCÂT, la 21 noiembrie 2006, Euratom a încheiat Acordul de instituire a Organizației Internaționale ITER pentru Energia de Fuziune în scopul implementării comune a proiectului ITER ⁽¹⁾. În conformitate cu articolul 21 din acordul respectiv și cu acordurile sub forma unui schimb de scrisori dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană privind (i) aplicarea pe teritoriul Elveției a Acordului de instituire a Organizației Internaționale ITER pentru Energia de Fuziune în scopul implementării comune a proiectului ITER, a Acordului privind privilegiile și imunitățile Organizației Internaționale ITER pentru Energia de Fuziune în scopul implementării comune a proiectului ITER și a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și guvernul Japoniei pentru implementarea în comun a activităților din programul extins în domeniul cercetării privind energia de fuziune pe teritoriul Confederației Elvețiene; precum și (ii) a statutului Elveției de membru al întreprinderii comune europene pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune din 28 noiembrie 2007, acordul din 2006 se aplică Elveției care participă la Programul privind fuziunea al Euratom ca stat terț pe deplin asociat;

ÎNTRUCÂT Euratom este membru al întreprinderii comune europene pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune. În conformitate cu articolul 2 din Decizia 2007/198/Euratom și cu acordurile sub forma unui schimb de scrisori dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană privind (i) aplicarea pe teritoriul Elveției a Acordului de instituire a Organizației Internaționale ITER pentru Energia de Fuziune în scopul implementării comune a proiectului ITER, a Acordului privind privilegiile și imunitățile Organizației Internaționale ITER pentru Energia de Fuziune în scopul implementării comune a proiectului ITER, a Acordului dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și guvernul Japoniei pentru implementarea în comun a activităților din programul extins în domeniul cercetării privind energia de fuziune pe teritoriul Confederației Elvețiene; precum și (ii) a Acordului privind programul extins și privind statutul Elveției de membru al întreprinderii comune europene pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune din 28 noiembrie 2007, Elveția a devenit membru al întreprinderii comune europene pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune ca stat terț care și-a asociat programul de cercetare la Programul privind fuziunea al Euratom;

ÎNTRUCÂT Euratom a încheiat Acordul dintre Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și guvernul Japoniei pentru implementarea în comun a activităților din programul extins în domeniul cercetării privind energia de fuziune ⁽²⁾. În conformitate cu articolul 26 din respectivul acord, acordul se aplică Elveției care participă la Programul privind fuziunea al Euratom ca stat terț pe deplin asociat;

ÎNTRUCÂT programul Uniunii intitulat „Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020” (denumit în continuare „Orizont 2020”) a fost adoptat prin Regulamentul (UE) nr. 1291/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾, programul specific de punere în aplicare a Orizont 2020 a fost adoptat prin Decizia 2013/743/UE a Consiliului ⁽⁴⁾, Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice (2014-2018) de completare a Orizont 2020 (denumit în continuare „programul Euratom”) a fost adoptat prin Regulamentul (Euratom) nr. 1314/2013 al Consiliului ⁽⁵⁾, normele de participare și diseminare pentru Orizont 2020 și pentru programul

⁽¹⁾ JO L 358, 16.12.2006, p. 62.

⁽²⁾ JO L 246, 21.9.2007, p. 34.

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 1291/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de instituire a Programului-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020 și de abrogare a Deciziei nr. 1982/2006/CE (JO L 347, 20.12.2013, p. 104).

⁽⁴⁾ Decizia 2013/743/UE a Consiliului din 3 decembrie 2013 de instituire a programului specific de punere în aplicare a Programului-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020 și de abrogare a Deciziilor 2006/971/CE, 2006/972/CE, 2006/973/CE, 2006/974/CE și 2006/975/CE (JO L 347, 20.12.2013, p. 965).

⁽⁵⁾ Regulamentul (Euratom) nr. 1314/2013 al Consiliului din 16 decembrie 2013 privind Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice (2014-2018) de completare a Programului-cadru pentru cercetare și inovare Orizont 2020 (JO L 347, 20.12.2013, p. 948).

Euratom au fost adoptate prin Regulamentul (UE) nr. 1290/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾, Regulamentul (CE) nr. 294/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul EIT”) a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 1292/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾ și decizia de a asigura baza pentru finanțarea activităților aferente ITER în perioada 2014-2020 a fost adoptată prin Decizia 2013/791/Euratom a Consiliului ⁽⁴⁾;

ÎNTRUCÂT, fără a aduce atingere dispozițiilor Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene (denumit în continuare „TFUE”) și ale Tratatului de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice (denumit în continuare „Tratatul Euratom”), prezentul acord și orice activități întreprinse în temeiul acestuia nu vor afecta în niciun fel competențele statelor membre ale Uniunii de a întreprinde activități bilaterale cu Elveția în domeniile științei, tehnologiei, cercetării și dezvoltării și de a încheia, dacă este cazul, acorduri în acest scop,

CONVIN DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1

Obiectul

(1) Clauzele și condițiile participării Elveției la implementarea pilonului I al Orizont 2020 și a acțiunilor din cadrul obiectivului specific „Răspândirea excelenței și extinderea participării”, la Programul Euratom 2014-2018 și la activitățile efectuate de întreprinderea comună europeană pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune (denumită în continuare întreprinderea Fusion for Energy) 2014-2020 se stabilesc după cum se prevede în prezentul acord.

(2) Sub rezerva articolului 13 alineatul (6), prezentul acord stabilește, începând cu 1 ianuarie 2017, clauzele și condițiile privind participarea Elveției la implementarea întregului program Orizont 2020 și Euratom 2014-2018, precum și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy în perioada 2014-2020.

(3) Entitățile juridice stabilite în Elveția pot participa la programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy în condițiile stabilite la articolul 7.

(4) Începând cu 1 ianuarie 2017, entitățile juridice stabilite în Elveția pot participa la activitățile Centrului Comun de Cercetare al Uniunii, în măsura în care această participare nu este reglementată la alineatul (1).

(5) Entitățile juridice stabilite în Uniune, inclusiv Centrul Comun de Cercetare al Uniunii, pot participa la programe și/sau la proiecte de cercetare din Elveția pe teme echivalente cu cele ale programelor menționate la alineatul (1) și, începând cu 1 ianuarie 2017, cu cele ale programelor menționate la alineatul (2).

(6) În sensul prezentului acord:

- (a) „entitate juridică” înseamnă orice persoană fizică sau orice persoană juridică constituită și recunoscută ca atare în temeiul dreptului intern, al dreptului Uniunii sau al dreptului internațional, care are personalitate juridică și care să exercite drepturi și să dețină obligații în nume propriu;
- (b) „programele care intră sub incidența prezentului acord” înseamnă pilonul I al programului Orizont 2020, acțiunile din cadrul obiectivului specific „Răspândirea excelenței și extinderea participării” și Programul Euratom 2014-2018 sau, sub rezerva articolului 13 alineatul (6), întregul program Orizont 2020 și Euratom 2014-2018 începând cu 1 ianuarie 2017;
- (c) „pilonul I al Orizont 2020” înseamnă acțiunile din cadrul obiectivelor specifice enumerate în partea I a anexei la Regulamentul (UE) nr. 1291/2013, respectiv Consiliul European pentru Cercetare, tehnologiile viitoare și emergente, acțiunile Marie Skłodowska-Curie și infrastructurile de cercetare.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE) nr. 1290/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de stabilire a normelor de participare și diseminare pentru „Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014-2020) — Orizont 2020” și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1906/2006 (JO L 347, 20.12.2013, p. 81).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 294/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 martie 2008 de înființare a Institutului European de Inovare și Tehnologie (JO L 97, 9.4.2008, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 1292/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 294/2008 de înființare a Institutului European de Inovare și Tehnologie (JO L 347, 20.12.2013, p. 174).

⁽⁴⁾ Decizia 2013/791/Euratom a Consiliului din 13 decembrie 2013 de modificare a Deciziei 2007/198/Euratom de înființare a întreprinderii comune europene pentru ITER și pentru dezvoltarea energiei de fuziune, cu oferirea unor avantaje conexe (JO L 349, 21.12.2013, p. 100).

Articolul 2

Forme și mijloace de cooperare

(1) Cooperarea se desfășoară sub următoarele forme:

- (a) Participarea entităților juridice stabilite în Elveția la programele reglementate de prezentul acord, în conformitate cu clauzele și condițiile stabilite în normele lor de participare și de diseminare, precum și la toate activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, în conformitate cu clauzele și condițiile stabilite de întreprinderea comună.

În cazul în care Uniunea adoptă dispoziții pentru punerea în aplicare a articolelor 185 și 187 din TFUE, Elveției i se permite să participe la structurile juridice instituite în temeiul dispozițiilor menționate, în conformitate cu deciziile și cu regulamentele care au fost sau vor fi adoptate în vederea instituirii respectivelor structuri juridice. Sub rezerva articolului 13 alineatul (6), această dispoziție se aplică doar de la 1 ianuarie 2017.

Entitățile juridice stabilite în Elveția sunt eligibile pentru participarea, în calitate de entități dintr-o țară asociată, la acțiuni indirecte în temeiul articolelor 185 și 187 din TFUE. Sub rezerva articolului 13 alineatul (6), această dispoziție se aplică doar de la 1 ianuarie 2017.

Regulamentul (CE) nr. 294/2008, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 1292/2013 se aplică participării entităților juridice stabilite în Elveția la comunitățile de cunoaștere și inovare.

Participanții elvețieni sunt invitați la forumul părților interesate al Institutului European de Inovare și Tehnologie (EIT).

- (b) Contribuția financiară a Elveției la bugetele programelor de lucru adoptate pentru implementarea programelor prevăzute de prezentul acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, astfel cum este definită la articolul 4 alineatul (2).
- (c) Participarea entităților juridice stabilite în Uniune la programele și/sau la proiectele de cercetare elvețiene stabilite de Consiliul Federal pe teme echivalente celor ale programelor care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, în conformitate cu clauzele și condițiile prevăzute de reglementările elvețiene aplicabile și cu acordul partenerilor din cadrul proiectului specific și al autorității de gestionare a programului elvețian respectiv. Entitățile juridice stabilite în Uniune, care participă la programe și/sau la proiecte de cercetare elvețiene, își suportă propriile cheltuieli, inclusiv partea lor din costurile generale administrative și de gestionare ale proiectului.

(2) Pe lângă transmiterea promptă de informații și de documente privind implementarea programelor care intră sub incidența prezentului acord și a activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, precum și a programelor și/sau a proiectelor elvețiene, cooperarea dintre părți poate îmbrăca următoarele forme și modalități:

- (a) schimbul periodic de opinii cu privire la orientările și prioritățile politicii de cercetare și la planurile de cercetare ale Elveției și ale Uniunii și Euratom;
- (b) schimbul de opinii cu privire la perspectivele și dezvoltarea cooperării;
- (c) schimbul prompt de informații cu privire la implementarea programelor și a proiectelor de cercetare din Elveția și din Uniune și Euratom și cu privire la rezultatele activităților întreprinse în cadrul prezentului acord;
- (d) reuniuni comune și declarații comune generate de acestea;
- (e) vizite și schimburi de cercetători, de ingineri și de tehnicieni;
- (f) contacte periodice și susținute între șefii de programe sau de proiecte din Elveția și din Uniune și Euratom;
- (g) participarea experților la seminare, simpozioane și ateliere;
- (h) schimbul prompt de informații cu privire la activitățile ITER în același mod ca pentru statele membre ale Uniunii.

*Articolul 3***Drepturi și obligații privind proprietatea intelectuală**

(1) Sub rezerva anexei I la prezentul acord și a legislației aplicabile, entitățile juridice stabilite în Elveția, care participă la programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, au, în ceea ce privește deținerea, exploatarea și diseminarea informațiilor și a proprietății intelectuale care rezultă din această participare, aceleași drepturi și obligații ca entitățile juridice stabilite în Uniune care participă la programele de cercetare și/sau la activitățile respective. Această dispoziție nu se aplică rezultatelor obținute în cadrul unor proiecte lansate înainte de aplicarea provizorie a prezentului acord.

(2) Sub rezerva anexei I la prezentul acord și a legislației aplicabile, entitățile juridice stabilite în Uniune, care participă la programele și/sau la proiectele de cercetare elvețiene, astfel cum prevede articolul 2 alineatul (2) litera (c), au, în ceea ce privește deținerea, exploatarea și diseminarea informațiilor și a proprietății intelectuale care rezultă din această participare, aceleași drepturi și obligații ca și entitățile juridice stabilite în Elveția care participă la programele și/sau la proiectele respective. Această dispoziție nu se aplică rezultatelor obținute în cadrul unor proiecte lansate înainte de aplicarea provizorie a prezentului acord.

(3) În sensul prezentului acord, „proprietatea intelectuală” are înțelesul prevăzut la articolul 2 din Convenția de instituire a Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale, semnată la Stockholm la 14 iulie 1967.

*Articolul 4***Dispoziții financiare**

(1) Contribuția financiară a Elveției legată de participarea sa la punerea în aplicare a programelor care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy se fixează proporțional și suplimentar față de quantumul disponibil în fiecare an de la bugetul general al Uniunii pentru credite de angajament destinate să răspundă obligațiilor financiare ale Comisiei Europene (denumită în continuare „Comisia”), care decurg din activitățile necesare pentru punerea în aplicare, gestionarea, funcționarea și operațiunile programelor care intră sub incidența prezentului acord.

Uniunea Europeană își rezervă dreptul de a utiliza creditele operaționale și creditele administrative care decurg din contribuția Elveției la programele care intră sub incidența prezentului acord și la toate activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, în funcție de nevoile acestor programe și activități.

(2) Factorul de proporționalitate pe baza căruia se determină contribuția ce revine Elveției în temeiul prezentului acord reprezintă raportul dintre produsul intern brut al Elveției, calculat la prețurile pieței, și suma produselor interne brute, calculate la prețurile pieței, ale statelor membre ale Uniunii.

În mod excepțional, factorul de proporționalitate pe baza căruia se determină contribuția Elveției la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy și la componenta de fuziune a Programului Euratom reprezintă raportul dintre produsul intern brut al Elveției, calculat la prețurile pieței, și suma produselor interne brute, calculate la prețurile pieței, ale statelor membre ale Uniunii și ale Elveției.

Acești factori se calculează pe baza ultimelor date statistice transmise de Eurostat și disponibile la data publicării proiectului de buget general al Uniunii pentru anul respectiv.

(3) Normele care reglementează contribuția financiară a Elveției sunt stabilite în anexa II.

*Articolul 5***Comitetul de cercetare Elveția/Comunități**

(1) Comitetul de cercetare Elveția/Comunități (denumit în continuare „Comitetul”), instituit prin acordul-cadru, revizuieste și evaluează prezentul acord și asigură punerea în aplicare corespunzătoare a acestuia. Orice aspecte care decurg din punerea în aplicare sau din interpretarea prezentului acord sunt supuse atenției Comitetului.

(2) Comitetul poate decide modificarea trimiterilor la actele Uniunii menționate în anexa III.

(3) Comitetul se întrunește la solicitarea oricărei părți. De asemenea, Comitetul va lucra în permanență prin schimb de documente, corespondență electronică și alte mijloace de comunicare.

*Articolul 6***Participarea în cadrul comitetelor**

- (1) Reprezentanții Elveției participă în calitate de observatori în comitetele responsabile pentru punerea în aplicare a programelor care intră sub incidența prezentului acord. Participarea trebuie să respecte regulile de procedură ale comitetelor respective. Elveția va fi informată cu privire la rezultatele votului în aceste comitete. Participarea se desfășoară sub aceeași formă, inclusiv procedurile de primire a informațiilor și a documentelor, care se aplică reprezentanților statelor membre ale Uniunii.
- (2) Reprezentanții Elveției participă ca observatori în Consiliul de administrație al Centrului Comun de Cercetare. Participarea acestora se desfășoară cu respectarea regulamentului de procedură al Consiliului de administrație al Centrului Comun de Cercetare.
- (3) Cheltuielile de transport și de cazare ocazionate de participarea reprezentanților Elveției la reuniunile comitetelor menționate la alineatele (1) și (2) se rambursează de către Comisie în temeiul și în conformitate cu procedurile aflate în vigoare în prezent pentru reprezentanții statelor membre ale Uniunii.
- (4) Reprezentanții Elveției participă la organismele întreprinderii Fusion for Energy. Participarea respectă statutul întreprinderii Fusion for Energy, inclusiv dispozițiile statutare privind dreptul de vot.
- (5) Participarea reprezentanților Elveției la Comitetul pentru Spațiul european de cercetare și inovare (CSEC) și la grupurile aferente SEC se face în conformitate cu regulamentul de procedură al Comitetului respectiv și al grupurilor menționate.

*Articolul 7***Participare**

- (1) Fără a aduce atingere articolului 3, entităților juridice stabilite în Elveția care participă la programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy le revin aceleași drepturi și obligații contractuale ca entitățile stabilite în Uniune.
- (2) Clauzele și condițiile aplicabile entităților juridice stabilite în Elveția pentru depunerea și evaluarea propunerilor, precum și pentru atribuirea și încheierea acordurilor de grant și/sau a contractelor în temeiul programelor care intră sub incidența prezentului acord și a activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy sunt aceleași cu cele aplicabile acordurilor de grant și/sau contractelor încheiate în temeiul aceluiași programe sau activități desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy cu entități juridice stabilite în Uniune.
- (3) Entitățile juridice stabilite în Elveția sunt eligibile pentru instrumentele financiare instituite în temeiul programelor care intră sub incidența prezentului acord.
- (4) Un număr corespunzător de experți elvețieni este luat în considerare la selecția evaluatorilor sau a experților din cadrul programelor care intră sub incidența prezentului acord și al activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, avându-se în vedere abilitățile și cunoștințele necesare pentru îndeplinirea sarcinilor care li se atribuie.
- (5) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 1 alineatul (5), ale articolului 2 alineatul (2) litera (c) și ale articolului 3 alineatul (2) sau regulamentelor și normelor de procedură existente, entitățile juridice stabilite în Uniune pot participa, în termeni și condiții echivalente cu cele aplicabile partenerilor elvețieni, la programele și/sau proiectele din cadrul programelor de cercetare și la acțiunile elvețiene menționate la articolul 2 alineatul (2) litera (c). Autoritățile elvețiene pot condiționa participarea la un proiect a uneia sau a mai multor entități juridice stabilite în Uniune de participarea la același proiect a cel puțin unei entități juridice stabilite în Elveția.

*Articolul 8***Mobilitate**

Fiecare parte se angajează, în conformitate cu reglementările și cu acordurile în vigoare, să garanteze intrarea și sejurul unui număr de cercetători care participă, în Elveția și în Uniune, la activitățile prevăzute de prezentul acord, în măsura în care acest lucru este indispensabil pentru buna desfășurare a activității în cauză.

*Articolul 9***Revizuire și colaborare în viitor**

(1) În cazul în care Uniunea sau Euratom decide revizuirea sau extinderea programelor lor de cercetare sau a activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, prezentul acord poate fi revizuit sau extins în condiții stabilite de comun acord. Părțile fac schimb de informații și de opinii cu privire la orice revizuire sau extindere, precum și cu privire la orice aspecte care afectează direct sau indirect cooperarea Elveției în domeniile acoperite de programele care intră sub incidența prezentului acord și de activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy. Conținutul exact al programelor sau al activităților revizuite sau extinse este notificat Elveției în termen de două săptămâni de la adoptarea acestora de către Uniune și Euratom. În caz de revizuire sau de extindere a programelor sau a activităților de cercetare, Elveția poate denunța prezentul acord cu un preaviz de șase luni. Părțile își notifică, în termen de trei luni de la data adoptării deciziei de către Uniune sau Euratom, orice intenție de a denunța sau de a extinde prezentul acord.

(2) Dacă Uniunea sau Euratom adoptă noi programe-cadru multianuale pentru cercetare și dezvoltare tehnologică sau o nouă decizie de a finanța a activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, prezentul acord poate fi reînnoit sau renegociat în condiții stabilite de comun acord de către părți. În cadrul Comitetului, are loc schimbul de informații și de opinii între părți cu privire la pregătirea programelor respective sau a altor activități de cercetare curente sau viitoare, inclusiv a celor desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy.

*Articolul 10***Relația cu alte acorduri internaționale**

(1) Prezentul acord se aplică fără a aduce atingere avantajelor prevăzute de alte acorduri internaționale la care participă una dintre părți și care sunt rezervate numai entităților juridice stabilite pe teritoriul părții respective.

(2) O entitate juridică stabilită în altă țară asociată la Orizont 2020 (stat asociat) sau la Programul Euratom are aceleași drepturi și obligații în temeiul prezentului acord ca entitățile juridice stabilite într-un stat membru al Uniunii, cu condiția ca statul asociat în care entitatea s-a stabilit să fie de acord să confere entităților juridice din Elveția aceleași drepturi și obligații.

*Articolul 11***Aplicare teritorială**

Prezentul acord se aplică, pe de o parte, teritoriilor în care se aplică TFUE și Tratatul Euratom și în condițiile stabilite în aceste tratate și, pe de altă parte, teritoriului Elveției.

*Articolul 12***Anexe**

Anexele I, II și III fac parte integrantă din prezentul acord.

*Articolul 13***Modificare și denunțare**

(1) Prezentul acord se aplică pe durata programului Orizont 2020, până la 31 decembrie 2018 pentru Programul Euratom și până la 31 decembrie 2020 pentru activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy.

Sub rezerva alineatului (3), în perioada 1 ianuarie 2019-31 martie 2019, oricare dintre părți poate rezilia prezentul acord printr-o notificare scrisă în ceea ce privește activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy. În acest caz, acordul încetează să se mai aplice de la 31 decembrie 2018 în ceea ce privește respectivele activități.

Prezentul acord se extinde tacit și se aplică conform aceluiași clauze și condiții Programului Euratom 2019-2020, în cazul în care niciuna dintre părți nu își notifică decizia de a nu extinde prezentul acord la programul menționat în termen de trei luni de la adoptarea Programului Euratom 2019-2020. În cazul unei astfel de notificări, prezentul acord încetează să se mai aplice, de la 31 decembrie 2018, Programului Euratom, fără a aduce atingere participării Elveției la programul Orizont 2020 și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy.

(2) Prezentul acord poate fi modificat numai în scris cu acordul ambelor părți. Procedura de intrare în vigoare a modificărilor este similară procedurii aplicabile prezentului acord.

- (3) Oricare dintre părți poate denunța prezentul acord în orice moment, în scris, cu un preaviz de șase luni.
- (4) În cazul în care este denunțat Acordul între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor, prezentul acord încetează să se aplice de la aceeași dată cu acordul menționat. Nu este necesară o notificare prealabilă scrisă în acest sens.
- (5) Prezentul acord încetează să se mai aplice în absența notificării din partea Elveției necesare pentru intrarea în vigoare a Protocolului privind extinderea la Croația a Acordului între Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Confederația Elvețiană, pe de altă parte, privind libera circulație a persoanelor (denumit în continuare „Protocolul privind extinderea la Croația”), în termen de șase luni de la finalizarea procedurilor interne din Elveția. Nu este necesară o notificare prealabilă scrisă în acest sens.
- (6) În absența ratificării de către Elveția a Protocolului privind extinderea la Croația până la 9 februarie 2017, prezentul acord încetează să se mai aplice de la 31 decembrie 2016, cu efect retroactiv. În cazul în care Confederația Elvețiană ratifică protocolul menționat, prezentul acord se aplică în ansamblu programului Orizont 2020, programului Euratom 2014-2018 și activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy începând de la 1 ianuarie 2017.
- (7) Proiectele și activitățile în curs în momentul denunțării și/sau al expirării prezentului acord continuă până la finalizare în condițiile stabilite de acord. Părțile soluționează de comun acord orice alte consecințe ale denunțării.

Articolul 14

Clauză de revizuire

În al patrulea an de când prezentul acord devine aplicabil, părțile examinează în comun punerea în aplicare a acordului, inclusiv factorul de proporționalitate care determină contribuția financiară a Elveției, pe baza datelor privind participarea entităților juridice stabilite în Elveția la acțiuni indirecte și directe din cadrul programelor reglementate de prezentul acord în anii 2014-2016, precum și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy.

Articolul 15

Intrarea în vigoare și aplicarea provizorie

- (1) Prezentul acord se ratifică sau se încheie de către părți în conformitate cu normele lor respective. Acordul intră în vigoare la data ultimei notificări de îndeplinire a procedurilor necesare în acest scop.

În ceea ce privește asocierea Elveției la programul Orizont 2020, aplicarea provizorie a prezentului acord trebuie să înceapă la data semnării sale de către reprezentanții Elveției și de către cei ai Uniunii.

În ceea ce privește asocierea Elveției la Programul Euratom și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, aplicarea provizorie a prezentului acord trebuie să înceapă la data la care Elveția a semnat acordul și Euratom a notificat Elveției finalizarea procedurilor necesare pentru încheierea prezentului acord.

Aplicarea cu titlu provizoriu intră în vigoare începând cu 15 septembrie 2014. Entitățile juridice stabilite în Elveția sunt tratate ca entități dintr-o țară asociată în înțelesul articolului 2 alineatul (1) punctul 3 din Regulamentul (UE) nr. 1290/2013, în ceea ce privește cererile de propuneri, invitațiile de a prezenta propuneri, procedurile de achiziții publice sau concursurile din cadrul programelor care intră sub incidența prezentului acord care au termen-limită începând cu 15 septembrie 2014.

În cazul în care entitățile juridice stabilite în Elveția nu sunt eligibile pentru finanțare în cadrul cererilor de propuneri, al invitațiilor de a prezenta propuneri sau al concursurilor din cadrul programelor care intră sub incidența prezentului acord și finanțate din bugetul pentru anul 2015 al programelor respective, în temeiul articolului 10 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1290/2013, la calcularea contribuției financiare a Elveției, realizat în conformitate cu anexa II la prezentul acord aferentă anului 2015, din bugetul programului relevant se scade bugetul aferent cererilor, invitațiilor de a prezenta propuneri sau concursurilor.

- (2) În cazul în care una din părți notifică celeilalte părți neîncheierea sau neratificarea prezentului acord, se convine după cum urmează:

- (a) Uniunea și Euratom rambursează Elveției contribuția acesteia la bugetul general al Uniunii, conform articolului 2 alineatul (1) litera (b);

- (b) cu toate acestea, fondurile deja alocate de Uniune și Euratom în timpul aplicării provizorii a prezentului acord pentru participarea unor entități juridice stabilite în Elveția la acțiuni indirecte sau pentru participarea la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy se deduc de către Uniune și Euratom din rambursarea menționată la litera (a);
- (c) proiectele și activitățile lansate în timpul aplicării provizorii și aflate încă în derulare în momentul notificării menționate continuă până la încheierea lor în condițiile prevăzute de prezentul acord.

Articolul 16

Relația cu Acordul privind fuziunea

- (1) De la aplicarea sa cu titlu provizoriu, prezentul acord suspendă Acordul privind fuziunea.
- (2) De la intrarea sa în vigoare, prezentul acord denunță și înlocuiește Acordul privind fuziunea.

Prezentul acord se întocmește în dublu exemplar în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, franceză, germană, greacă, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, neerlandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă și suedeză, fiecare text fiind în egală măsură autentic.

Съставено в Брюксел на пети декември две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Bruselas, el cinco de diciembre de dos mil catorce.

V Bruselu dne pátého prosince dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femte december to tusind og fjorten.

Geschehen zu Brüssel am fünften Dezember zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta detsembrikuu viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις πέντε Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Brussels on the fifth day of December in the year two thousand and fourteen.

Fait à Bruxelles, le cinq décembre deux mille quatorze.

Sastavljeno u Bruxellesu petog prosinca dvije tisuće četrnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì cinque dicembre duemilaquattordici.

Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada piektajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai keturioliktą metų gruodžio penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenegyedik év december havának ötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-hames jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Brussel, de vijfde december tweeduizend veertien.

Sporządzono w Brukseli dnia piątego grudnia roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Bruxelas, em cinco de dezembro de dois mil e catorze.

Întocmit la Bruxelles la cinci decembrie două mii paisprezece.

V Bruseli piateho decembra dvetisícštrnásť.

V Bruslju, dne petega decembra leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Brysselissä viidentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Bryssel den femte december tjugohundrafjorton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Европейската общност за атомна енергия
 Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
 Za Evropské společenství pro atomovou energii
 For Det Europæiske Atomenergifællesskab
 Für die Europäische Atomgemeinschaft
 Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
 For the European Atomic Energy Community
 Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
 Za Europsku zajednicu za atomsku energiju
 Per la Comunità europea dell'energia atomica
 Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
 Europos atominės energijos bendrijos vardu
 Az Európai Atomenergia-közösség részéről
 F'isem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
 Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
 W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
 Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
 Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
 Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
 Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
 Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
 För Europeiska atomenergigemenskapen



За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suíza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



ANEXA I

PRINCIPII PRIVIND REPARTIZAREA DREPTURILOR DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ**I. DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ALE ENTITĂȚILOR JURIDICE ALE PĂRȚILOR**

1. Fiecare parte se asigură că drepturile de proprietate intelectuală ale entităților juridice ale celeilalte părți care participă la activitățile desfășurate în cadrul prezentului acord, precum și drepturile și obligațiile care decurg din această participare, sunt tratate într-un mod care este compatibil cu convențiile internaționale relevante aplicabile părților, în special cu Acordul TRIPS (Acordul privind aspectele comerciale ale drepturilor de proprietate intelectuală administrat de Organizația Mondială a Comerțului), cu Convenția de la Berna (Actul de la Paris din 1971) și cu Convenția de la Paris (Actul de la Stockholm din 1967).
2. Entităților juridice stabilite în Elveția care participă la acțiuni indirecte din cadrul programelor care intră sub incidența prezentului acord le revin drepturi și obligații în materie de proprietate intelectuală în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1290/2013 și cu dispozițiile acordurilor de grant Orizont 2020 și Euratom.
3. Entităților juridice stabilite în Elveția care participă la activități desfășurate de întreprinderea „Fusion for Energy” le revin drepturi și obligații în materie de proprietate intelectuală în conformitate cu normele privind drepturile de proprietate intelectuală și difuzarea de informații și cu normele financiare adoptate de întreprinderea „Fusion for Energy”.
4. În cazul în care entitățile juridice stabilite în Elveția participă la acțiuni indirecte din cadrul Orizont 2020, puse în aplicare în conformitate cu articolele 185 și 187 din TFUE, entităților juridice stabilite în Elveția le revin drepturi și obligații în materie de proprietate intelectuală în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1290/2013 și cu dispozițiile acordurilor de grant relevante, precum și cu orice alte norme pertinente, dacă este cazul.
5. Entitățile juridice stabilite într-un stat membru al Uniunii, care participă la programele și/sau la proiectele de cercetare elvețiene, au aceleași drepturi și obligații în materie de proprietate intelectuală ca entitățile juridice stabilite în Elveția care participă la respectivele programe sau proiecte de cercetare.

II. DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ALE PĂRȚILOR ȘI SCHIMBUL DE INFORMAȚII ÎNTRE PĂRȚI

1. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, următoarele reguli se aplică în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală create de părți în cursul activităților desfășurate în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) din prezentul acord:
 - (a) partea care generează proprietatea intelectuală deține dreptul de proprietate asupra acesteia. În cazul în care nu poate fi determinată contribuția fiecărei părți la lucrările desfășurate, părțile dețin în comun proprietatea intelectuală generată de lucrările respective;
 - (b) partea care deține dreptul de proprietate acordă celeilalte părți drepturi de acces și de utilizare a drepturilor de proprietate intelectuală în vederea desfășurării activităților menționate la articolul 2 alineatul (2) din prezentul acord. Nu se percepe nicio taxă pentru acordarea drepturilor de acces la proprietatea intelectuală și pentru utilizarea acesteia.
2. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, următoarele reguli se aplică publicațiilor științifice ale părților:
 - (a) dacă o parte publică o lucrare care conține date, informații și rezultate tehnice sau științifice decurgând din activitățile desfășurate în cadrul prezentului acord în reviste, articole, rapoarte și cărți, inclusiv documente audiovizuale și programe informatice, celeilalte părți i se acordă o licență mondială neexclusivă, irevocabilă și liberă de orice taxe pentru traducerea, adaptarea, transmiterea și difuzarea publică a datelor, informațiilor și rezultatelor tehnice sau științifice respective, cu excepția cazurilor în care acest lucru nu este permis de drepturile de proprietate intelectuală existente ale unor terți;
 - (b) pe toate copiile datelor și informațiilor protejate de drepturi de autor, care sunt destinate difuzării publice și sunt produse conform prezentei secțiuni, se indică numele autorului sau ale autorilor, cu excepția cazului în care un autor refuză acest lucru în mod expres. Copiile trebuie să poarte, de asemenea, o mențiune clară și vizibilă a sprijinului acordat în cadrul cooperării părților.
3. Cu excepția cazului în care părțile convin altfel, următoarele reguli se aplică informațiilor lor care nu trebuie divulgate:
 - (a) în momentul transmiterii către cealaltă parte a informațiilor legate de activitățile desfășurate în cadrul prezentului acord, fiecare parte stabilește informațiile a căror divulgare nu o dorește;
 - (b) în vederea îndeplinirii obiectivelor specifice privind aplicarea prezentului acord, partea destinată poate, pe propria răspundere, să comunice informații care nu trebuie divulgate sub formă de informații confidențiale unor organisme sau persoane aflate sub autoritatea sa, cu obligația de a păstra informațiile confidențiale;

- (c) cu acordul prealabil scris al părții care furnizează informațiile care nu trebuie divulgate, partea destinată poate disemina informațiile respective pe o scară mai largă decât se permite la litera (b). Părțile colaborează la întocmirea procedurilor de cerere și de obținere a acordului scris prealabil pentru diseminarea pe scară mai largă, fiecare parte acordând o astfel de aprobare în măsura permisă de propriile politici, acte legislative și de reglementare interne;
 - (d) informațiile nedocumentare care nu trebuie divulgate sau alte informații confidențiale sau privilegiate furnizate în cursul seminarelor sau al altor reuniuni ale reprezentanților părților organizate în temeiul prezentului acord, sau informațiile obținute în urma afectării de personal, a utilizării facilităților sau a desfășurării de acțiuni indirecte trebuie să rămână confidențiale, cu condiția ca destinatarul informațiilor care nu trebuie divulgate, sau care sunt confidențiale sau privilegiate, să fie informat cu privire la caracterul lor confidențial înainte ca acestea să îi fie comunicate, în conformitate cu litera (a);
 - (e) fiecare parte se asigură că informațiile care nu trebuie divulgate, obținute în conformitate cu litera (a) sau (d), sunt protejate astfel cum prevede prezentul acord. Dacă una dintre părți constată că se va afla sau că va fi susceptibilă să se afle în incapacitatea de a respecta cerințele referitoare la nediseminare prevăzute la literele (a) și (d), aceasta informează imediat cealaltă parte în acest sens. Părțile se consultă apoi pentru a defini o strategie corespunzătoare.
-

ANEXA II

NORME FINANCIARE CARE REGLEMENTEAZĂ CONTRIBUȚIA ELVEȚIEI PREVĂZUTĂ LA ARTICOLUL 4 DIN PREZENTUL ACORD

I. DETERMINAREA PARTICIPĂRII FINANCIARE

1. Cât mai curând posibil și cel târziu până la data de 1 septembrie a fiecărui an, precum și la orice actualizare a cadrului financiar multianual 2014-2020, de îndată ce este disponibil, Comisia comunică Elveției, împreună cu documentația pertinentă și cu datele Eurostat corespunzătoare, următoarele informații:
 - (a) valoarea creditelor de angajament din situația cheltuielilor din proiectul de buget al Uniunii Europene pentru anul următor, corespunzând programelor care intră sub incidența prezentului acord și contribuția finală a Uniunii la întreprinderea Fusion for Energy;
 - (b) valoarea estimată a contribuțiilor derivate din proiectul de buget general al Uniunii, corespunzătoare participării Elveției pentru anul următor la fiecare dintre programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy.
2. După ce bugetul general al Uniunii este adoptat definitiv și concomitent cu prima cerere de fonduri din fiecare an, Comisia comunică Elveției sumele menționate la alineatul (1) literele (a) și (b), împreună cu documentația pertinentă, inclusiv datele Eurostat corespunzătoare, în situații separate ale cheltuielilor aferente participării Elveției la fiecare dintre programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy.

II. MODALITĂȚI DE PLATĂ

1. În lunile iunie și noiembrie ale fiecărui exercițiu financiar, Comisia prezintă separat o cerere de fonduri adresată Elveției, corespunzătoare contribuției acesteia la fiecare dintre programele care fac obiectul prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy în temeiul prezentului acord. Respectiv cereri de fonduri corespund plății a șase douăsprezecimi din contribuția Elveției pentru fiecare cerere de fonduri, în termen de 30 de zile de la primirea cererii de fonduri respective. Cu toate acestea, în ultimul an de derulare a celor două programe și în ultimul an de aplicare a Deciziei 2013/791/Euratom, Comisia emite, în luna iunie a anului respectiv, o singură cerere de fonduri care să acopere întregul an, care trebuie plătite în termen de 30 de zile de la primirea cererii de fonduri respective.
2. Sub rezerva alineatului (1), Comisia prezintă, până la 15 decembrie 2014, o cerere de fonduri către Elveția, corespunzătoare unei cote de 7/24 din contribuția sa anuală la programele care intră sub incidența prezentului acord în 2014, cu excepția activităților legate de fuziune din cadrul Programului Euratom. Comisia prezintă, de asemenea, până la 15 decembrie 2014, o cerere care corespunde unei cote de 12/12 din contribuția anuală a Elveției la activitățile legate de fuziune din cadrul Programului Euratom și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy în 2014. Aceste cereri de fonduri prevăd plata contribuției Elveției în termen de cel mult 30 de zile de la primirea cererii de fonduri aferente.
3. Contribuțiile Elveției sunt exprimate și se achită în euro.
4. Elveția achită contribuția sa în cadrul prezentului acord în conformitate cu calendarul prevăzut la alineatul (1) sau, respectiv, (2). Orice întârziere de plată conduce la plata unei dobânzi la o rată egală cu rata dobânzii interbancare oferite pentru o lună (EURIBOR). Această rată crește cu 1,5 puncte procentuale pentru fiecare lună de întârziere. Rata majorată se aplică întregii perioade de întârziere.

III. CONDIȚII DE APLICARE

1. Contribuția financiară a Elveției la cele două programe și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy în conformitate cu articolul 4 din prezentul acord rămâne neschimbată pentru exercițiul financiar respectiv. Orice modificări relevante ale bugetului general al Uniunii adoptat în exercițiul financiar în cauză trebuie să fie luate în considerare la prima cerere de fonduri prezentată în anul următor, cu excepția ultimului an al programelor și activităților respective.
2. La închiderea conturilor fiecărui exercițiu financiar (n), în cadrul stabilirii contului de încasări și plăți, Comisia procedează la regularizarea conturilor referitoare la participarea Elveției, ținând seama de modificările intervenite în cursul exercițiului financiar, fie ca urmare a transferurilor, a anulărilor sau a reportărilor, fie ca urmare a bugetelor suplimentare sau rectificative.

3. Respectiva regularizare se efectuează în momentul primei plăți pentru anul $n+1$. Cu toate acestea, regularizarea finală trebuie să se efectueze cel târziu în luna iulie a celui de-al patrulea an care urmează după încheierea fiecăruia dintre cele două programe și după sfârșitul duratei de aplicare a Deciziei 2013/791/Euratom. Plățile efectuate de Elveția se creditează în programele Uniunii Europene și Euratom ca venituri la buget alocate liniei bugetare corespunzătoare din situația veniturilor la bugetul general al Uniunii.

IV. INFORMAȚII

1. Până la data de 1 septembrie a fiecărui exercițiu financiar ($n+1$), situația creditelor corespunzătoare programelor care intră sub incidența prezentului acord și activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, referitoare la exercițiul precedent (n), este întocmită și transmisă Elveției spre informare, în conformitate cu formatul contului de încasări și plăți al Comisiei.
 2. Comisia comunică Elveției statisticile și toate celelalte date financiare generale referitoare la implementarea fiecăruia dintre cele două programe și a activităților desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy care sunt puse la dispoziția statelor membre.
-

ANEXA III

CONTROLUL FINANCIAR AL PARTICIPANȚILOR ELVEȚIENI LA PROGRAMUL ORIZONT 2020, LA PROGRAMUL EURATOM ȘI LA ACTIVITĂȚILE DESFĂȘURATE DE ÎNȚEPRINDEREA FUSION FOR ENERGY CARE INTRĂ SUB INCIDENȚA PREZENTULUI ACORD

I. COMUNICAREA DIRECTĂ

Comisia poate comunica direct cu participanții la programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy stabiliți în Elveția, precum și cu subcontractanții acestora. Aceștia pot depune direct la Comisie toate informațiile și documentația necesare pe care sunt obligați să le depună în conformitate cu instrumentele prevăzute de prezentul acord și cu acordurile de grant și/sau contractele încheiate pentru implementarea acestora.

II. AUDITURI

1. În conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ și cu Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 al Comisiei ⁽²⁾, precum și cu celelalte norme menționate în prezentul acord, acordurile de grant și/sau contractele încheiate cu participanții la programe și la activități care sunt stabiliți în Elveția pot prevedea efectuarea, în orice moment, de către agenți ai Comisiei sau de către alte persoane mandatate de Comisie, a unor audituri științifice, financiare, tehnice sau de alt tip la sediile participanților sau ale subcontractanților acestora.
2. Agenților Comisiei, Curții Europene de Conturi și altor persoane mandatate de către Comisie li se permite accesul la situri, lucrări și la toate informațiile, inclusiv informații în format electronic, necesare pentru efectuarea acestor audituri. Dreptul de acces este prevăzut în mod explicit în acordurile de grant și/sau în contractele încheiate în vederea implementării instrumentelor menționate în prezentul acord.
3. După expirarea programului Orizont 2020 și a Programului Euratom, sau după 31 decembrie 2020 pentru activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy, auditurile se pot efectua în condițiile stabilite în acordurile de grant și/sau în contractele respective.
4. Biroul federal elvețian de audit este informat în prealabil cu privire la orice audit efectuat pe teritoriul elvețian. O astfel de notificare nu constituie, din punct de vedere juridic, o condiție prealabilă pentru efectuarea acestor audituri. Biroul federal elvețian de audit sau alte autorități elvețiene competente desemnate de către Biroul federal elvețian de audit pot asista la aceste audituri.

III. INVESTIGAȚII EFECTUATE DE OFICIUL EUROPEAN DE LUPTĂ ANTIFRAUDĂ (OLAF)

1. În cadrul prezentului acord, Comisia (OLAF) poate efectua investigații, inclusiv controale și inspecții la fața locului pe teritoriul elvețian, în conformitate cu clauzele și condițiile prevăzute în Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului ⁽³⁾ și în Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, cu scopul de a stabili dacă s-au produs acte de fraudă ori corupție sau orice altă activitate ilegală care afectează interesele financiare ale Uniunii și/sau ale Euratom.
2. Controalele și inspecțiile la fața locului sunt pregătite și efectuate de OLAF în strânsă colaborare cu Biroul federal elvețian de audit sau cu alte autorități elvețiene competente desemnate de acesta, care sunt informate în timp util cu privire la obiectul, scopul și temeiul juridic al controalelor și al inspecțiilor, pentru a putea oferi întreg sprijinul necesar. În acest scop, funcționarii autorităților elvețiene competente pot participa la controalele și la inspecțiile la fața locului.

⁽¹⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2012 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii și de abrogare a Regulamentului (CE, Euratom) Nr. 1605/2002 al Consiliului (JO L 298, 26.10.2012, p. 1).

⁽²⁾ Regulamentul delegat (UE) nr. 1268/2012 al Comisiei din 29 octombrie 2012 privind normele de aplicare a Regulamentului (UE, Euratom) nr. 966/2012 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii (JO L 362, 31.12.2012, p. 1).

⁽³⁾ Regulamentul (Euratom, CE) nr. 2185/96 al Consiliului din 11 noiembrie 1996 privind controalele și inspecțiile la fața locului efectuate de Comisie în scopul protejării intereselor financiare ale Comunităților Europene împotriva fraudei și a altor abateri (JO L 292, 15.11.1996, p. 2).

⁽⁴⁾ Regulamentul (UE, Euratom) nr. 883/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 septembrie 2013 privind investigațiile efectuate de Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF) și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului și a Regulamentului (Euratom) nr. 1074/1999 al Consiliului (JO L 248, 18.9.2013, p. 1).

3. Dacă autoritățile elvețiene în cauză doresc acest lucru, controalele și inspecțiile la fața locului pot fi efectuate în comun de către OLAF și aceste autorități.
4. În cazul în care participanții la programele care intră sub incidența prezentului acord și la activitățile desfășurate de întreprinderea Fusion for Energy se opun unui control sau unei inspecții la fața locului, autoritățile elvețiene acordă anchetatorilor OLAF, în conformitate cu dispozițiile naționale, asistența necesară pentru ca aceștia să își poată îndeplini misiunea de control și de verificare la fața locului.
5. OLAF comunică Biroului federal elvețian de audit sau altor autorități elvețiene competente desemnate de Biroul federal elvețian de audit, în cel mai scurt timp posibil, orice fapt sau suspiciune privind o neregulă de care a luat cunoștință în cursul efectuării controlului sau inspecției la fața locului. În orice caz, OLAF trebuie să informeze autoritățile susmenționate cu privire la rezultatul acestor controale și inspecții.

IV. INFORMARE ȘI CONSULTARE

1. În scopul aplicării corecte a prezentei anexe, autoritățile competente elvețiene și ale Uniunii fac schimb de informații cu regularitate și, la cererea uneia dintre părți, poartă consultări.
2. Autoritățile elvețiene competente informează Comisia, fără întârziere, cu privire la orice fapt sau suspiciune de care au luat cunoștință, referitoare la o neregulă legată de încheierea sau de implementarea acordurilor de grant și/sau a contractelor încheiate în vederea aplicării instrumentelor menționate în prezentul acord.

V. CONFIDENȚIALITATE

Informațiile comunicate sau obținute în temeiul prezentei anexe, sub orice formă, intră în categoria secretului profesional și beneficiază de aceeași protecție ca și cea acordată informațiilor similare de legislația elvețiană și de dispozițiile corespunzătoare aplicabile instituțiilor Uniunii. Aceste informații nu pot fi comunicate altor persoane în afara celor din instituțiile Uniunii, din statele membre ale Uniunii sau din Elveția, care, prin natura funcțiilor lor, trebuie să cunoască informațiile respective și nici nu pot fi utilizate în alte scopuri decât asigurarea protecției eficace a intereselor financiare ale părților.

VI. MĂSURI ȘI SANȚIUNI ADMINISTRATIVE

Fără a aduce atingere aplicării dreptului penal elvețian, Comisia va putea aplica măsuri și sancțiuni administrative, în conformitate cu Regulamentul (UE, Euratom) nr. 966/2012 și cu Regulamentul (UE) nr. 1268/2012, precum și cu Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului ⁽¹⁾.

VII. RECUPERAREA CREAȚELOR ȘI EXECUTAREA

Deciziile adoptate de Comisie în temeiul programului Orizont 2020 și al programului Euratom în domeniul de aplicare al prezentului acord, care impun o obligație pecuniară asupra altor persoane decât statele, constituie titlu executoriu în Elveția. Titlul executoriu este emis, fără alt control în afara verificării autenticității actului, de către autoritățile desemnate de guvernul elvețian, care informează Comisia în acest sens. Executarea se efectuează în conformitate cu normele de procedură elvețiene. Legalitatea titlului executoriu este supusă controlului Curții de Justiție a Uniunii Europene. Hotărârile Curții pronunțate în temeiul unei clauze compromisorii dintr-un contract sau acord de grant care intră sub incidența programului Orizont 2020 și a programului Euratom sunt executorii în condiții similare celor aplicabile executării deciziilor Comisiei.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2988/95 al Consiliului din 18 decembrie 1995 privind protecția intereselor financiare ale Comunităților (JO L 312, 23.12.1995, p. 1).

DECIZIA CONSILIULUI**din 4 decembrie 2014**

de aprobare a încheierii de către Comisia Europeană, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de „Fusion for Energy”

(2014/954/Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 al doilea paragraf,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 15 noiembrie 2013, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri, în numele Uniunii Europene și al Comunității Europene a Energiei Atomice, cu Confederația Elvețiană, în vederea încheierii unui acord global de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare (2014 – 2020) — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice (2014 – 2018) de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Elveției la proiectul ITER în perioada 2014 – 2020.
- (2) Respectivele negocieri au fost încheiate cu succes.
- (3) Semnarea și încheierea Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de „Fusion for Energy” (denumit în continuare „acordul”) fac obiectul unei proceduri separate în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului privind Uniunea Europeană și al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene.
- (4) Acordul ar trebui încheiat și în numele Comunității Europene a Energiei Atomice în ceea ce privește aspectele care intră sub incidența Tratatului Euratom.
- (5) Prin urmare, ar trebui să fie aprobată încheierea acordului de către Comisie, care acționează în numele Comunității Europene a Energiei Atomice.
- (6) Pentru ca entitățile juridice elvețiene să fie tratate în calitate de entități dintr-o țară asociată în ceea ce privește cererile în domeniul fisiunii din cadrul Programului pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020 care au termen-limită în ultimul trimestru al anului 2014, acordul ar trebui să se aplice de la 15 septembrie 2014,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Prin prezenta decizie se aprobă încheierea de către Comisie, în numele Comunității Europene a Energiei Atomice, a Acordului de cooperare științifică și tehnologică între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Confederația Elvețiană, de asociere a Confederației Elvețiene la Programul-cadru pentru cercetare și inovare — Orizont 2020 și la Programul pentru cercetare și formare al Comunității Europene a Energiei Atomice de completare a programului Orizont 2020, și care reglementează participarea Confederației Elvețiene la activitățile ITER desfășurate de „Fusion for Energy”.

Textul acordului este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 4 decembrie 2014.

Pentru Consiliu
Președintele
S. GOZI

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1392/2014 AL COMISIEI

din 20 octombrie 2014

de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru anumite activități de pescuit de specii pelagice mici în Marea Mediterană

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (6) și articolul 18 alineatele (1) și (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 vizează eliminarea treptată a practicii aruncării capturilor înapoi în mare în toate activitățile de pescuit ale Uniunii prin introducerea unei obligații de debarcare pentru capturi de specii care fac obiectul unor limite de captură.
- (2) Articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 împuternicește Comisia să adopte planuri privind aruncarea capturilor înapoi în mare prin intermediul unui act delegat pentru o perioadă de maximum trei ani pe baza recomandărilor comune elaborate de statele membre în urma consultării consiliilor consultative competente.
- (3) Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Malta și Slovenia au un interes direct în ceea ce privește gestionarea pescuitului în Marea Mediterană. Statele membre menționate au înaintat Comisiei recomandări comune ⁽²⁾, după consultarea Consiliului consultativ pentru Marea Mediterană. S-a obținut sprijin științific din partea organismelor științifice relevante. În conformitate cu articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, în prezentul regulament ar trebui să fie incluse numai măsurile din recomandările comune care respectă articolul 15 alineatul (6) din regulamentul respectiv.
- (4) În ceea ce privește Marea Mediterană, articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 prevede o obligație de debarcare pentru toate capturile de specii care fac obiectul unor limite de captură și, de asemenea, pentru capturile de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime, astfel cum sunt definite în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului ⁽³⁾. În conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare ar trebui să se aplice pescuitului de specii pelagice mici, pescuitului de specii pelagice mari și activităților de pescuit în scopuri industriale, cel târziu de la 1 ianuarie 2015.
- (5) Potrivit recomandării comune, planul privind aruncarea capturilor înapoi în mare ar trebui să se aplice, începând cu 1 ianuarie 2015, tuturor capturilor de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime definite în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1967/2006, capturate în cadrul pescuitului de specii pelagice mici cu traule pelagice și/sau plase-pungă din Marea Mediterană (de exemplu pescuitul de hamsii, sardine, macrou și stavrid negru).

⁽¹⁾ JO L 354, 28.12.2013, p. 22.

⁽²⁾ „Plan de gestionare privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru vestul Mării Mediterane (subzonele geografice 1-12, cu excepția subzonelor geografice 3 și 4): recomandare comună convenită de responsabilii pentru pescuit din Franța, Spania și Italia”, transmisă la 2 iulie 2014; „Plan de gestionare privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru nordul Mării Adriatice (subzona geografică 17): recomandare comună a Croației, Italiei și Sloveniei”, transmisă la 25 iunie 2014; „Planul Greciei privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru pescuitul de specii pelagice în Marea Egee și insula Creta (subzonele geografice 22 și 23)”, transmis la 30 iunie 2014; „Recomandare comună transmisă Comisiei Europene pentru un plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru pescuitul de specii pelagice în sudul Mării Adriatice, în vestul și estul Mării Ionice (subzonele geografice 18-19-20)”, transmisă de Grecia și Italia la 25 iunie 2014; „Plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru Malta și Sudul Siciliei (subzonele geografice 15-16): recomandare comună convenită de Italia și Malta”, transmisă la 19 iunie 2014.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1626/94 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).

- (6) Pentru a evita costurile disproporționate de manipulare a capturilor nedorite și în conformitate cu articolul 15 alineatul (5) litera (c) punctul (ii) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, este oportun să se stabilească o excepție *de minimis* de la obligația de debarcare, exprimată ca procentaj din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul obligației de debarcare în cazul pescuitului de specii pelagice mici. Recomandările comune înaintate de statele membre implicate sunt în favoarea excepției *de minimis* din cauza costurilor mari pe care le implică manipularea capturilor nedorite, atât la bord (sortare și aranjare în cutii, depozitare și conservare), cât și pe uscat (transport și depozitare, conservare, comercializare și prelucrare sau distrugere ca deșeuri speciale), în comparație cu profitul economic limitat și uneori inexistent care ar putea rezulta din respectivele capturi nedorite. Dovezile furnizate de statele membre au fost analizate de Comitetul științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP), care a concluzionat că recomandările comune conțin argumente bine întemeiate legate de creșterea costurilor de manipulare a capturilor nedorite, sprijinite, în unele cazuri, de o evaluare calitativă a costurilor ⁽¹⁾. În lumina celor de mai sus și în absența unor informații științifice contrare, este necesară stabilirea excepției *de minimis* în conformitate cu nivelurile procentuale propuse în recomandările comune și la niveluri care să nu depășească nivelurile permise în temeiul articolului 15 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013.
- (7) În conformitate cu recomandările comune și luând în considerare calendarul stabilit la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, prezentul regulament ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2015. Potrivit articolului 15 alineatul (6) din regulamentul menționat anterior, prezentul regulament ar trebui să se aplice pentru o perioadă maximă de trei ani,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament precizează detaliile pentru punerea în aplicare a obligației de debarcare prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, începând cu 1 ianuarie 2015, în ceea ce privește Marea Mediterană, pentru toate capturile de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime, în cadrul pescuitului de specii pelagice mici prevăzute în anexă.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „dimensiune minimă” înseamnă dimensiunea minimă a organismelor marine stabilită în anexa III la Regulamentul (CE) nr. 1967/2006;
- „Marea Mediterană” înseamnă apele maritime ale Mării Mediterane la est de meridianul 5°36' longitudine vestică;
- (b) „subzona geografică CGPM” înseamnă subzona geografică a Comisiei Generale pentru Pescuit în Marea Mediterană (CGPM), astfel cum este definită în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽²⁾;
- (c) „vestul Mării Mediterane” înseamnă subzonele geografice CGPM 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.1, 11.2, 12;
- (d) „nordul Mării Adriatice” înseamnă subzona geografică CGPM 17;
- (e) „sudul Mării Adriatice și Marea Ionică” înseamnă subzonele geografice CGPM 18, 19 și 20;
- (f) „insula Malta și sudul Siciliei” înseamnă subzonele geografice CGPM 15 și 16;
- (g) „Marea Egee și insula Creta” înseamnă subzonele geografice CGPM 22 și 23.

⁽¹⁾ Raportul celei de a 46-a reuniuni plenare a Comitetului științific, tehnic și economic pentru pescuit (PLEN-14-02), 7-11 iulie 2014, Copenhaga, editat de Norman Graham, John Casey & Hendrik Doerner, 2014.

⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană) și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană (JO L 347, 30.12.2011, p. 44).

Articolul 3

Excepția de minimis

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, următoarele cantități pot fi aruncate înapoi în mare:

- (a) în vestul Mării Mediterane, până la 5 % din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu traule pelagice și cu plase-pungă, specii stabilite la punctul 1 din anexă;
- (b) în nordul Mării Adriatice, până la 5 % din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu traule pelagice și cu plase-pungă, specii stabilite la punctul 2 din anexă;
- (c) în sudul Mării Adriatice și în Marea Ionică:
 - (i) până la 3 % din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu plase-pungă; și
 - (ii) până la 7 % în 2015 și 2016 și până la 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu traule pelagice, specii stabilite la punctul 3 din anexă;
- (d) în insula Malta și în sudul Siciliei:
 - (i) până la 3 % din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu plase-pungă; și
 - (ii) până la 7 % în 2015 și 2016 și până la 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu traule pelagice, specii stabilite la punctul 4 din anexă;
- (e) în Marea Egee și în insula Creta, până la 3 % din totalul capturilor anuale de specii care fac obiectul unor cerințe privind dimensiunile minime în cadrul activităților de pescuit de specii pelagice mici cu plase-pungă, specii stabilite la punctul 5 din anexă.

Articolul 4

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2015 până la 31 decembrie 2017.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2014.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

1. Activități de pescuit de specii pelagice mici în vestul Mării Mediterane

Cod	Unelte de pescuit	Specii vizate
[se introduce codul, dacă este cazul]	Traule pelagice	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru
[se introduce codul, dacă este cazul]	Plase-pungă	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru

2. Activități de pescuit de specii pelagice mici în nordul Mării Adriatice

Cod	Unelte de pescuit	Specii vizate
[se introduce codul, dacă este cazul]	Traule pelagice	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru
[se introduce codul, dacă este cazul]	Plase-pungă	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru

3. Activități de pescuit de specii pelagice mici în sudul Mării Adriatice și în Marea Ionică

Cod	Unelte de pescuit	Specii vizate
[se introduce codul, dacă este cazul]	Traule pelagice	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru
[se introduce codul, dacă este cazul]	Plase-pungă	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru

4. Activități de pescuit de specii pelagice mici în insula Malta și în sudul Siciliei

Cod	Unelte de pescuit	Specii vizate
[se introduce codul, dacă este cazul]	Traule pelagice	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru
[se introduce codul, dacă este cazul]	Plase-pungă	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru

5. Activități de pescuit de specii pelagice mici în Marea Egee și în insula Creta

Cod	Unelte de pescuit	Specii vizate
[se introduce codul, dacă este cazul]	Plase-pungă	Hamsie, sardină, macrou și stavrid negru

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1393/2014 AL COMISIEI**din 20 octombrie 2014****de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru anumite activități de pescuit pelagic în apele de nord-vest**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (6) și articolul 18 alineatele (1) și (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 vizează eliminarea treptată a practicii aruncării capturilor înapoi în mare în toate activitățile de pescuit ale Uniunii prin introducerea unei obligații de debarcare pentru capturi de specii care fac obiectul unor limite de captură.
- (2) Articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 împuternicește Comisia să adopte planuri privind aruncarea capturilor înapoi în mare prin intermediul unui act delegat pentru o perioadă de maximum trei ani pe baza recomandării comune elaborate de statele membre în urma consultării consiliilor consultative relevante.
- (3) Belgia, Irlanda, Spania, Franța, Țările de Jos și Regatul Unit au un interes direct în ceea ce privește gestionarea pescuitului în apele de nord-vest. În urma consultării cu Consiliul consultativ pentru stocuri pelagice, cu Consiliul consultativ pentru distanțe mari și cu Consiliul consultativ pentru apele de nord-vest, respectivele state membre au înaintat Comisiei o recomandare comună. S-a obținut sprijin științific din partea organismelor științifice relevante. Măsurile incluse în recomandarea comună care sunt în conformitate cu articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 și, prin urmare, cu articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 ar trebui să fie incluse în prezentul regulament.
- (4) În ceea ce privește apele de nord-vest, potrivit articolului 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare trebuie să se aplice, începând cu 1 ianuarie 2015 cel târziu, tuturor navelor implicate în pescuitul de specii pelagice mici și în pescuitul de specii pelagice mari în ceea ce privește speciile capturate în urma respectivelor operațiuni de pescuit, care fac obiectul unor limite de captură.
- (5) În conformitate cu recomandarea comună, planul privind aruncarea capturilor înapoi în mare ar trebui să acopere pescuitul de anumite specii pelagice mici și mari, precum pescuitul de macrou, hering, stavrid negru, putasu, caproide, argentină mare, ton alb și șprot în zonele ICES Vb, VI și VII începând cu 1 ianuarie 2015.
- (6) Recomandarea comună include o excepție de la obligația de debarcare pentru macrou și hering capturat cu ajutorul plaselor-pungă în anumite condiții bazate pe dovezi științifice privind rata ridicată de supraviețuire în conformitate cu articolul 15 alineatul (4) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Grupul Scheveningen a furnizat în recomandarea comună pentru un plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru Marea Nordului dovezi științifice în sprijinul ratei ridicate de supraviețuire făcând trimitere la un studiu științific specific privind supraviețuirea peștilor aruncați înainte de strângerea completă a plasei în cadrul pescuitului cu plasă-pungă. În urma studiului s-a constatat că ratele de supraviețuire depind de timpul petrecut în înghesuială și de densitatea peștelui din plasă, care sunt, în general, limitate în cazul acestor activități de pescuit. Aceste informații au fost reexamine de CSTEP. CSTEP a concluzionat că, pornind de la premisa că rezultatele studiului privind supraviețuirea sunt reprezentative pentru ratele de supraviețuire în urma operațiunilor de pescuit pentru scopuri comerciale, proporția de macrou aruncați înainte de strângerea completă a plasei care supraviețuiesc ar fi probabil în jur de 70 %. Densitățile ar fi, de asemenea, mai scăzute decât cea în cazul căreia s-a observat o creștere a mortalității heringului. O interdicție privind eliberarea macroului și a heringului înainte ca plasa să fie strânsă în întregime la bordul unei nave de pescuit, având ca rezultat pierderea peștilor morți sau pe moarte, este prevăzută la articolul 19b alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 850/98 al Consiliului ⁽²⁾. Această excepție legată de supraviețuire nu afectează interdicția în vigoare, deoarece eliberarea peștelui va avea loc într-o etapă a operațiunii de pescuit în care peștele ar avea o rată de supraviețuire ridicată după eliberare. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să includă o astfel de excepție.

⁽¹⁾ JO L 354, 28.12.2013, p. 22.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 850/98 al Consiliului din 30 martie 1998 pentru conservarea resurselor de pescuit prin măsuri tehnice de protecție a puietului de organisme marine (JO L 125, 27.4.1998, p. 1).

- (7) Recomandarea comună include patru excepții *de minimis* de la obligația de debarcare pentru anumite activități de pescuit și până la anumite niveluri. Dovezile furnizate de statele membre au fost analizate de CSTEP, care a concluzionat că recomandările comune au inclus argumente bine întemeiate legate de creșterea costurilor de manipulare a capturilor nedorite, sprijinite în unele cazuri de evaluarea calitativă a costurilor. În lumina celor de mai sus și în absența unor informații științifice contrare, este necesară stabilirea unor excepții *de minimis* în conformitate cu nivelul procentual propus în recomandarea comună și la niveluri care să nu depășească nivelurile permise în temeiul articolului 15 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013.
- (8) Excepția *de minimis* pentru putasu (*Micromesistius poutassou*), până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale pescuite cu traulere pelagice industriale care vizează speciile respective din zona ICES VIII și care procesează speciile respective la bord pentru obținerea bazei pentru surimi, se bazează pe faptul că nu poate fi crescut gradul de selectivitate, iar costurile de manipulare a capturilor nedorite sunt disproporționate. CSTEP concluzionează că excepția este argumentată suficient de bine. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (9) Excepția *de minimis* pentru tonul alb (*Thunnus alalunga*), stabilită până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale de ton alb provenit din pescuitul direcționat care utilizează traule pelagice îngemănate (PTM) în zona ICES VII, se bazează pe costurile disproporționate de manipulare a capturilor nedorite. Respectivul costuri vizează depozitarea și manipularea pe mare și la țărm. CSTEP, în evaluarea sa, a invocat riscul respingerii selective. Această excepție însă nu aduce atingere articolului 19a din Regulamentul (CE) nr. 850/98. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (10) Pentru a evita costurile disproporționate de manipulare a capturilor nedorite, cum ar fi depozitarea, mâna de lucru, refrigerarea, și ținând seama de dificultatea în a spori selectivitatea pescuitului pelagic care vizează macrou, stavrid negru și hering în diviziunea ICES VIIId, recomandarea comună include o excepție *de minimis* de la obligația de debarcare pentru această activitate de pescuit mixtă. Această excepție se bazează pe dovezile științifice puse la dispoziție de statele membre implicate în recomandarea comună și a fost analizată de CSTEP. CSTEP a constatat că recomandarea comună prezintă argumente calitative bine întemeiate în sprijinul acestei excepții pe baza motivului legat de costurile disproporționate de manipulare a capturilor nedorite. Prin urmare, această excepție ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (11) Excepția *de minimis* de până la maximum 1 % în 2015 și 0,75 % în 2016 din captura totală admisibilă (TAC) de caproide (*Caproidae*) capturate în cadrul operațiunilor de pescuit vizând stavridul negru (*Trachurus spp.*) cu traulere frigorifice pelagice utilizând traule pelagice în zonele ICES VI și VII se bazează pe dificultatea de a crește gradul de selectivitate și pe costurile disproporționate de manipulare (separarea capturilor dorite de cele nedorite). CSTEP concluzionează că excepția este sprijinită cu argumente calitative bine întemeiate legate de dificultatea îmbunătățirii gradului de selectivitate în acest tip de pescuit și cu argumente rezonabile în ceea ce privește costurile suplimentare de manipulare. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (12) Pentru a asigura un nivel adecvat de control, ar trebui să fie stabilite cerințe specifice pentru documentarea capturilor în contextul excepției bazate pe capacitatea de supraviețuire vizată de prezentul regulament.
- (13) Întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament au impact direct asupra activităților economice legate de sezonul de pescuit sau asupra planificării sezonului de pescuit al navelor Uniunii, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare imediat după publicarea sa. Pentru a respecta calendarul prevăzut la articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, prezentul regulament ar trebui să se aplice începând cu 1 ianuarie 2015. Potrivit articolului 15 alineatul (6) din regulamentul menționat anterior, prezentul regulament ar trebui să se aplice pentru o perioadă maximă de 3 ani,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament specifică detaliile privind punerea în aplicare a obligației de debarcare, prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, începând cu 1 ianuarie 2015 în apele de nord-vest, astfel cum se definește în articolul 4 alineatul (2) litera (c) din regulamentul menționat anterior, pentru activitățile de pescuit prezentate în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Excepția privind rata de supraviețuire

(1) Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare nu se aplică capturilor de macrou și hering realizate în pescuitul cu plasa-pungă în zona ICES VI, dacă sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- captura este eliberată înainte ca plasa-pungă să fie închisă într-o anumită proporție [stabilită la alineatele (2) și (3) de mai jos] („punctul-limită de recuperare”);
- plasa-pungă este dotată cu balize vizibile care indică clar limita ce corespunde punctului-limită de recuperare;
- nava și plasa-pungă sunt echipate cu un sistem electronic de înregistrare și documentare care repertoriază momentul, locul și măsura în care este utilizată plasa-pungă pentru toate operațiunile de pescuit.

(2) Punctul-limită de recuperare corespunde închiderii în proporție de 80 % a plasei-pungă în cadrul pescuitului de macrou și închiderii în proporție de 90 % a plasei-pungă în pescuitul de hering.

(3) În cazul în care bancul de pești înconjurat constă într-un amestec din ambele specii, punctul-limită de recuperare este constituit de închiderea în proporție de 80 % a plasei-pungă.

(4) Se interzice eliberarea capturilor de macrou și de hering după punctul-limită de recuperare.

(5) Bancul de pești înconjurat este eșantionat înainte de a fi eliberat pentru a estima compoziția pe specii, compoziția pe dimensiuni și cantitatea de pește.

Articolul 3

Excepțiile de minimis

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, următoarele cantități pot fi aruncate înapoi în mare:

- (a) pentru putasu (*Micromesistius poutassou*), până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale în cadrul pescuitului cu traule pelagice industriale care vizează speciile respective în zonele ICES Vb, VI și VII și care procesează speciile respective la bord pentru obținerea bazei pentru surimi;
- (b) pentru tonul alb (*Thunnus alalunga*), până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale în cadrul pescuitului direcționat de ton alb care utilizează traule pelagice îngemănate (PTM) în zonele marine ICES VII;
- (c) până la maximum 3 % în 2015 și 2 % pentru 2016 din totalul capturilor anuale de macrou (*Scomber scombrus*), stavrid negru (*Trachurus spp.*), hering (*Clupea harengus*) și merlan (*Merlangius merlangus*) în cadrul pescuitului de specii pelagice cu traulere pelagice cu o lungime totală de până la 25 de metri care utilizează traule pelagice (OTM), care vizează macrou, stavrid negru și hering în zona ICES VII;
- (d) până la maximum 1 % în 2015 și 0,75 % în 2016 din TAC de caproide (*Caproidae*) capturate în cadrul operațiunilor de pescuit vizând stavrid negru (*Trachurus spp.*) cu traulere frigorifice pelagice care utilizează traule pelagice în zonele ICES VI și VII.

Articolul 4

Documentarea capturilor

Cantitățile de pești eliberați în conformitate cu excepția prevăzută la articolul 2 și rezultatele eșantionării prevăzute la articolul 2 alineatul (5) se înregistrează în jurnalul de bord.

*Articolul 5***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2015 până la 31 decembrie 2017.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2014.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Activități de pescuit care fac obiectul dispozițiilor prevăzute în prezentul regulament de punere în aplicare a obligației de debarcare

1. Activități de pescuit în zonele ICES Vb, VIa, VIb

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
OTB	Traule de fund cu panouri	Macrou, hering, stavrid negru, putasu, caproide, argentină
OTM	Traule pelagice cu panouri, altele	Macrou, hering, stavrid negru, putasu, caproide, argentină
PTB	Traule de fund îngemănate (altele)	Macrou
PTM	Traule pelagice îngemănate	Hering, macrou
PS	Plase-pungă	Macrou, putasu
LMH	Undițe de mână	Macrou
Paragat tras	Undițe tractate	Macrou

2. Activități de pescuit în zonele ICES VII (cu excepția zonelor ICES VIIa, VIId și VIle)

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
LMH	Undițe de mână	Macrou
Paragat tras	Undițe tractate și platforme și paragat	Ton alb
PTM	Traule pelagice îngemănate	Putasu, macrou, stavrid negru, ton alb, caproide, hering
OTM	Traule pelagice cu panouri	Putasu, macrou, stavrid negru, caproide, hering, ton alb
OTB	Traule de fund cu panouri	Hering
PS	Plase-pungă	Macrou, stavrid negru

3. Activități de pescuit în zonele ICES VIId și VIle

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
OTB	Traule cu panouri (nespecificate)	Șprot
GND	Setci în derivă	Macrou, hering
LMH	Undițe de mână și lansete	Macrou
OTM	Traule pelagice cu panouri (altele)	Șprot, stavrid negru, macrou, hering, caproide
PTM	Traule pelagice îngemănate (altele)	Stavrid negru
PS	Plase-pungă	Macrou, stavrid negru

4. Activități de pescuit în zonele ICES VIIa

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
OTM	Traule pelagice cu panouri	Hering
PTM	Traule pelagice îngemănate	Hering
LMH	Undițe de mână	Macrou
LMH	Setci	Hering

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1394/2014 AL COMISIEI**din 20 octombrie 2014****de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru anumite activități de pescuit pelagic în apele de sud-vest**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (6) și articolul 18 alineatele (1) și (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 vizează eliminarea treptată a practicii aruncării capturilor înapoi în mare în toate activitățile de pescuit ale Uniunii prin introducerea unei obligații de debarcare pentru capturi de specii care fac obiectul unor limite de captură.
- (2) Articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 împuternicește Comisia să adopte planuri privind aruncarea capturilor înapoi în mare prin intermediul unui act delegat pentru o perioadă de maximum trei ani pe baza recomandărilor comune elaborate de statele membre în urma consultării consiliilor consultative relevante.
- (3) Belgia, Spania, Franța, Țările de Jos și Portugalia au un interes direct în ceea ce privește gestionarea pescuitului în apele de sud-vest. În urma consultării cu Consiliul consultativ pentru stocuri pelagice, cu Consiliul consultativ pentru distanțe mari și cu Consiliul consultativ pentru apele de sud-vest, respectivele state membre au înaintat Comisiei o recomandare comună conținând măsuri specifice. S-a obținut sprijin științific din partea organismelor științifice relevante. Măsurile incluse în recomandarea comună care sunt în conformitate cu articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 și, prin urmare, cu articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 ar trebui să fie incluse în prezentul regulament.
- (4) În ceea ce privește apele de sud-vest, potrivit articolului 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare trebuie să se aplice, începând cu 1 ianuarie 2015 cel târziu, tuturor navelor implicate în pescuitul de specii pelagice mici și în pescuitul de specii pelagice mari în ceea ce privește speciile capturate în urma respectivelor operațiuni de pescuit, care fac obiectul unor limite de captură.
- (5) În conformitate cu recomandarea comună, planul privind aruncarea capturilor înapoi în mare ar trebui să acopere pescuitul de anumite specii pelagice mici și mari, și anume pescuitul de stavrid negru, macrou, șprot, hamsie, ton alb, putasu și stavrid în zonele ICES VIII, IX și X și CECAF 34.1.1, 34.1.2 și 34.2.0 începând cu 1 ianuarie 2015.
- (6) Recomandarea comună include o excepție de la obligația de debarcare pentru hamsia, stavridul negru, stavridul și macroul capturate în cadrul pescuitului cu plasă-pungă în zonele ICES VIII, IX și X și CECAF 34.1.1, 34.1.2 și 34.2, pe baza dovezilor științifice privind rata de supraviețuire ridicată, în conformitate cu articolul 15 alineatul (4) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Dovezi științifice care sprijină rata de supraviețuire ridicată au fost puse la dispoziție în recomandarea comună, făcând trimitere la un studiu științific specific privind supraviețuirea peștilor aruncați înainte de strângerea completă a plasei în cadrul pescuitului cu plasă-pungă în apele europene sudice. În urma studiului s-a constatat că ratele de supraviețuire depind de timpul petrecut în înghesuială și de densitatea peștelui din plasă, care sunt, în general, limitate în cazul acestor activități de pescuit. Această informație a fost analizată de CSTEP (în cadrul celei de a doua reuniuni plenare ale sale din 2014). CSTEP a concluzionat că, pornind de la premisa că rezultatele studiului privind supraviețuirea sunt reprezentative pentru ratele de supraviețuire în urma operațiunilor de pescuit pentru scopuri comerciale, proporția de pești aruncați înainte de strângerea completă a plasei care supraviețuiesc ar fi probabil mai mare de 50 %. O interdicție privind eliberarea macroului și a heringului înainte ca plasa să fie strânsă în întregime la bordul unei nave de pescuit, având ca rezultat pierderea peștilor morți sau pe moarte, este prevăzută la articolul 19b alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 850/98 al Consiliului ⁽²⁾. Această excepție legată de supraviețuire nu afectează interdicția în vigoare, deoarece eliberarea peștelui va avea loc într-o etapă a operațiunii de pescuit în care peștele ar avea o rată de supraviețuire ridicată după eliberare. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să includă o astfel de excepție.

⁽¹⁾ JO L 354, 28.12.2013, p. 22.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 850/98 al Consiliului din 30 martie 1998 pentru conservarea resurselor de pescuit prin măsuri tehnice de protecție a puietului de organisme marine (JO L 125, 27.4.1998, p. 1).

- (7) Recomandarea comună include, de asemenea, patru excepții *de minimis* de la obligația de debarcare pentru anumite activități de pescuit și până la anumite niveluri. Dovezile furnizate de statele membre au fost analizate de CSTEP, care a concluzionat că recomandările comune au inclus argumente bine întemeiate legate de creșterea costurilor de manipulare a capturilor nedorite, sprijinite în unele cazuri de evaluarea calitativă a costurilor. În lumina celor de mai sus și în absența unor informații științifice contrare, este necesară stabilirea unor excepții *de minimis* în conformitate cu nivelul procentual propus în recomandarea comună și la niveluri care să nu depășească nivelurile permise în temeiul articolului 15 alineatul (5) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013.
- (8) Excepția *de minimis* pentru putasu (*Micromesistius poutassou*), până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale pescuite cu traulere pelagice industriale care vizează speciile respective din zona ICES VIII și care procesează speciile respective la bord pentru obținerea bazei pentru surimi, se bazează pe faptul că nu poate fi crescut gradul de selectivitate, iar costurile de manipulare a capturilor nedorite sunt disproporționate. CSTEP concluzionează că excepția este argumentată suficient de bine. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (9) Excepția *de minimis* pentru tonul alb (*Thunnus alalunga*), stabilită până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale de ton alb provenit din pescuitul direcționat care utilizează traule pelagice îngeamănate (PTM) în zona ICES VIII, se bazează pe costurile disproporționate de manipulare a capturilor nedorite. Respectivul costuri vizează depozitarea și manipularea pe mare și la țărm. CSTEP, în evaluarea sa, a invocat riscul respingerii selective. Această excepție însă nu aduce atingere articolului 19a din Regulamentul (CE) nr. 850/98. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (10) Excepția *de minimis* până la maximum 5 % în 2015 și 2016 și 4 % în 2017 din totalul capturilor anuale de hamsie (*Engraulis encrasicolus*), macrou (*Scomber scombrus*) și stavrid negru (*Trachurus* spp.) pescuite cu traule pelagice în zona ICES VIII se bazează pe faptul că nu poate fi crescut gradul de selectivitate pentru acest tip de pescuit. CSTEP concluzionează că excepția este bine argumentată pentru macrou și stavridul negru și ia notă de riscul parțial de respingere selectivă pentru hamsie. Această excepție nu aduce însă atingere articolului 19a din Regulamentul (CE) nr. 850/98. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (11) O ultimă excepție *de minimis* se aplică pescuitului cu plase-pungă în zonele ICES VIII, IX și X și în zonele CECF 34.1.1, 34.1.2 și 34.2.0 vizând următoarele specii: până la maximum 5 % în 2015 și 2016 și 4 % în 2017 din totalul capturilor anuale de stavrid negru (*Trachurus* spp.) și macrou (*Scomber scombrus*); și până la maximum 2 % în 2015 și 2016 și 1 % în 2017 din totalul capturilor anuale de hamsie (*Engraulis encrasicolus*). CSTEP concluzionează că această excepție este sprijinită de argumente întemeiate care demonstrează dificultățile de îmbunătățire a gradului de selectivitate pentru acest tip de pescuit. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui să fie inclusă în prezentul regulament.
- (12) În cele din urmă, recomandarea comună include o dimensiune minimă de referință pentru conservare (MCRS) de 9 cm pentru două tipuri de pescuit de hamsie având ca scop asigurarea protecției puietului din această specie. CSTEP a evaluat această măsură și a concluzionat că nu va avea impact negativ asupra puietului de hamsie, că va crește nivelul capturilor care vor putea fi vândute pentru consumul uman fără a crește mortalitatea cauzată de pescuit și că poate avea avantaje pentru control și punerea în executare. Prin urmare, în cazul hamsiei, dimensiunea minimă de referință pentru conservare pentru tipurile de pescuit în cauză ar trebui stabilită la 9 cm.
- (13) Întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament au impact direct asupra activităților economice legate de sezonul de pescuit sau asupra planificării sezonului de pescuit al navelor Uniunii, prezentul regulament ar trebui să intre în vigoare imediat după publicarea sa. Pentru a respecta calendarul prevăzut la articolul 15 din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, prezentul regulament ar trebui să se aplice începând cu 1 ianuarie 2015. Potrivit articolului 15 alineatul (6) din regulamentul menționat anterior, prezentul regulament ar trebui să se aplice pentru o perioadă maximă de 3 ani,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament precizează detaliile privind punerea în aplicare a obligației de debarcare, prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, începând cu 1 ianuarie 2015 în apele de sud-vest, astfel cum se definește în articolul 4 alineatul (2) litera (d) din regulamentul menționat anterior, pentru activitățile de pescuit prezentate în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Excepția privind rata de supraviețuire

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare nu se aplică capturilor de hamsie, stavrid negru, stavrid și macrou pescuite artisanal cu plasă-pungă. Toate aceste capturi pot fi eliberate, cu condiția ca plasa să nu fi fost adusă în întregime la bord.

Articolul 3

Excepțiile de minimis

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, următoarele cantități pot fi aruncate înapoi în mare:

- (a) pentru putasu (*Micromesistius poutassou*), până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale în cadrul pescuitului cu traule pelagice industriale care vizează speciile respective în zona ICES VIII și care procesează speciile respective la bord pentru obținerea bazei pentru surimi;
- (b) pentru tonul alb (*Thunnus alalunga*), până la maximum 7 % în 2015 și 2016 și 6 % în 2017 din totalul capturilor anuale în cadrul pescuitului direcționat de ton alb care utilizează traule pelagice îngemănate (PTM) în zona ICES VIII;
- (c) până la maximum 5 % în 2015 și 2016 și 4 % în 2017 din totalul capturilor anuale în cadrul pescuitului cu traule pelagice de hamsie (*Engraulis encrasicolus*), macrou (*Scomber scombrus*) și stavrid negru (*Trachurus spp.*) în zona ICES VIII;
- (d) în cadrul pescuitului cu plase-pungă în zonele ICES VIII, IX și X și în zonele CEEAF 34.1.1, 34.1.2 și 34.2.0 care vizează următoarele specii: până la maximum 5 % în 2015 și 2016 și 4 % în 2017 din totalul capturilor anuale de stavrid negru (*Trachurus spp.*) și macrou (*Scomber scombrus*) și până la maximum 2 % în 2015 și 2016 și 1 % în 2017 din totalul capturilor anuale de hamsie (*Engraulis encrasicolus*).

Articolul 4

Dimensiunea minimă de referință pentru conservare

Dimensiunea minimă de referință pentru conservare pentru hamsie (*Engraulis encrasicolus*) capturată în subzona ICES IX și în zona CEEAF 34.1.2 este de 9 cm.

Articolul 5

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2015 până la 31 decembrie 2017.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2014.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

Activități de pescuit care fac obiectul dispozițiilor prevăzute în prezentul regulament de punere în aplicare a obligației de debarcare

1. Activități de pescuit în zona ICES VIII:

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
PS	Plase-pungă	Stavrid negru, macrou, șprot, hamsie
PTM	Traule pelagice îngemănate	Stavrid negru, macrou, hamsie, ton alb
OTM	Traule pelagice cu panouri	Stavrid negru, macrou, hamsie, ton alb, putasu
LHM/LTL/BB	Undițe și lansete (operate mecanic), nave de pescuit cu platformă și paragate, undițe tractate	Ton alb, macrou

2. Activități de pescuit în zona ICES IX:

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
PS	Plase-pungă	Stavrid negru, macrou, hamsie
LHM/LTL/BB	Undițe și lansete (operate mecanic), nave de pescuit cu platformă și paragate, undițe tractate	Ton alb, macrou
LL	Paragate	Ton alb
GND/SB	Pescuit artizanal	Stavrid negru

3. Activități de pescuit în zona ICES X:

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
LHP/BB	Nave de pescuit cu platformă și paragate	Ton alb
LLD	Paragate	Ton alb
PS	Plase-pungă artizanale	Stavrid

4. Activități de pescuit în zonele CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0:

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Cote de specii vizate
PS	Plase-pungă	Stavrid
LHP/BB	Undițe, nave de pescuit cu platformă și paragate și lansete (operate manual)	Ton alb
LLD	Paragate	Ton alb

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1395/2014 AL COMISIEI**din 20 octombrie 2014****de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru activitățile de pescuit de anumite specii pelagice mici și activitățile de pescuit pentru scopuri industriale în Marea Nordului**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (6) și articolul 18 alineatele (1) și (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 are ca obiectiv eliminarea treptată a capturilor aruncate înapoi în mare în cadrul tuturor activităților de pescuit ale Uniunii prin introducerea unei obligații de debarcare pentru capturile de specii care fac obiectul unor limite de captură.
- (2) Articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 împuternicește Comisia să adopte planuri privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru o perioadă maximă de trei ani, prin intermediul unui act delegat, pe baza recomandărilor comune elaborate de statele membre și de consiliile consultative relevante.
- (3) Belgia, Danemarca, Germania, Franța, Țările de Jos, Suedia și Regatul Unit au un interes direct de gestionare a activităților de pescuit în Marea Nordului. Aceste state membre au înaintat Comisiei recomandări comune, după consultarea Consiliului consultativ pentru stocurile pelagice și a Consiliului consultativ pentru Marea Nordului. Contribuția științifică a fost obținută din partea organismelor științifice relevante. Măsurile incluse în recomandarea comună sunt conforme cu articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 și, prin urmare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, ar trebui incluse în prezentul regulament.
- (4) În ceea ce privește Marea Nordului, conform articolului 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare ar trebui să se aplice cel târziu de la 1 ianuarie 2015 tuturor navelor care desfășoară activități de pescuit de specii pelagice mici și de pescuit pentru scopuri industriale în ceea ce privește speciile capturate în cadrul acestor activități de pescuit care fac obiectul unor limite de captură.
- (5) În conformitate cu recomandarea comună, planul privind aruncarea capturilor înapoi în mare ar trebui să acopere anumite activități de pescuit de macrou, hering, stavrid negru, putasu, argentină mare și șprot și de pescuit pentru scopuri industriale de merluciu norvegian, șprot și pește lance în Marea Nordului, începând cu 1 ianuarie 2015.
- (6) Recomandarea comună include o excepție de la obligația de debarcare pentru macroul și heringul capturate cu plasă-pungă în anumite condiții, pe baza dovezilor științifice privind capacitatea mare de supraviețuire, în conformitate cu articolul 15 alineatul (4) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Dovezile științifice ale unei capacități mari de supraviețuire au fost puse la dispoziție de grupul Scheveningen în cadrul recomandării comune, care face trimitere la mai multe studii științifice privind supraviețuirea peștilor aruncați în cazul pescuitului cu plasă-pungă. În urma acestor studii s-a constatat că ratele de supraviețuire depind de cât timp durează aglomerarea peștilor și de densitatea peștilor din plasă, ambele fiind în general limitate în cazul acestor activități de pescuit. Aceste informații au fost analizate în cadrul reuniunii plenare a CSTEP 14-02. CSTEP a concluzionat că, pornind de la premisa că rezultatele studiilor privind supraviețuirea sunt reprezentative pentru ratele de supraviețuire în cazul operațiunilor de pescuit comercial, proporția de macrou aruncat care supraviețuiește ar fi de aproximativ 70 % și ar avea ca rezultat densități mult mai scăzute decât densitatea la care s-a observat o creștere a mortalității heringului. O interdicție privind eliberarea macroului și a heringului înainte ca plasa să fie strânsă în întregime la bordul unei nave de pescuit, având ca rezultat pierderea peștilor morți sau pe moarte, este prevăzută la articolul 19b alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 850/98 al Consiliului ⁽²⁾. Această excepție bazată pe capacitatea de supraviețuire nu afectează interdicția în vigoare, deoarece eliberarea peștelui va avea loc într-o etapă a operațiunii de pescuit în care peștele ar avea o rată de supraviețuire ridicată după eliberare. Prin urmare, prezentul regulament ar trebui să includă o astfel de excepție.
- (7) Recomandarea comună include, de asemenea, o excepție *de minimis* de la obligația de debarcare pentru a evita costurile disproporționate cu manipularea capturilor nedorite, precum depozitarea, prelucrarea și congelarea, ținând cont, de asemenea, de dificultatea de a crește gradul de selectivitate pentru pescuitul de specii pelagice care vizează macroul, stavridul negru și heringul în zonele ICES IV b și c situate la sud de paralela de 54 de grade

⁽¹⁾ JO L 354, 28.12.2013, p. 22.⁽²⁾ JO L 125, 27.4.1998, p. 1.

latitudine nordică. Această excepție se bazează pe dovezile științifice puse la dispoziție de statele membre care au contribuit la elaborarea recomandării comune și a fost analizată de Comitetului științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP). CSTEP a constatat că recomandarea comună prezintă argumente calitative bine întemeiate în sprijinul excepției *de minimis* pe baza motivului legat de costurile disproporționate cu manipularea capturilor nedorite. În lumina celor de mai sus și în absența unor informații științifice divergente, este necesară stabilirea unei excepții *de minimis* în conformitate cu nivelurile procentuale propuse în recomandările comune și la niveluri care să nu depășească nivelurile permise în baza articolului 15 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. Prin urmare, această excepție ar trebui inclusă în prezentul regulament.

- (8) Pentru a asigura un control corespunzător, ar trebui stabilite cerințe specifice de documentare a capturilor în baza excepțiilor acoperite de prezentul regulament.
- (9) Întrucât măsurile prevăzute de prezentul regulament au un impact direct asupra activităților economice legate de sezonul de pescuit și asupra planificării sezonului de pescuit al navelor Uniunii, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat după publicarea sa.
- (10) Prezentul regulament ar trebui să se aplice începând de la 1 ianuarie 2015 pentru a respecta calendarul prevăzut la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. În conformitate cu articolul 15 alineatul (6) din regulamentul menționat, prezentul regulament ar trebui să se aplice pentru o perioadă maximă de trei ani,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament specifică detaliile privind punerea în aplicare a obligației de debarcare prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, pentru Marea Nordului, așa cum este definită la articolul 4 alineatul (2) litera (a) din regulamentul menționat, de la 1 ianuarie 2015 în ceea ce privește activitățile de pescuit prezentate în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Excepția legată de capacitatea de supraviețuire

- (1) Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare nu se aplică capturilor de macrou și de hering pescuit cu plasă-pungă, dacă toate condițiile de mai jos sunt îndeplinite:
 - captura este eliberată înainte ca un anumit procent [prevăzut la alineatele (2) și (3) de mai jos] al plasei-pungă să se închidă („punctul de recuperare”);
 - unealta de pescuit cu plasă-pungă este prevăzută cu o geamandură vizibilă care marchează clar limita pentru punctul de recuperare;
 - nava și unealta de pescuit cu plasă-pungă sunt prevăzute cu un sistem electronic de înregistrare și de documentare care consemnează momentul, locul și gradul utilizării plasei-pungă pentru toate operațiunile de pescuit.
- (2) Punctul de recuperare este la un procent de 80 % de închidere a plasei-pungă în cazul activităților de pescuit de macrou și la un procent de 90 % de închidere a plasei-pungă în cazul activităților de pescuit de hering.
- (3) Dacă bancul de pești înconjurat este format dintr-o combinație a ambelor specii, punctul de recuperare este la un procent de 80 % de închidere a plasei-pungă.
- (4) Se interzice eliberarea capturilor de macrou și de hering după atingerea punctului de recuperare.
- (5) Înainte de eliberarea peștilor, trebuie prelevat un eșantion din bancul de pești înconjurat, pentru a se estima speciile din care se compune, precum și dimensiunile și cantitatea peștilor.

Articolul 3

Excepția *de minimis*

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, este permis să se arunce înapoi în mare până la maximum 3 % în 2015 și 2 % în 2016 din totalul capturilor anuale de macrou, stavrid negru, hering și merlan provenite din pescuitul de specii pelagice cu traulere pelagice cu o lungime totală de până la 25 de metri, utilizând traula de adâncime medie cu panouri (OTM), având ca obiectiv capturarea de macrou, stavrid negru și hering în zonele ICES IV b și c situate la sud de paralela de 54 de grade latitudine nordică.

*Articolul 4***Documentarea capturilor care fac obiectul excepțiilor**

- (1) Cantitățile de pește eliberate în baza excepției prevăzute la articolul 2 și rezultatele eșantionării prevăzute la articolul 2 alineatul (5) trebuie raportate în jurnalul de bord.
- (2) Cantitățile de pește aruncate înapoi în mare în baza excepției prevăzute la articolul 3 trebuie raportate în jurnalul de bord.

*Articolul 5***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2015 până la 31 decembrie 2017.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2014.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

ANEXĂ

1. Activități de pescuit de specii pelagice mici în zona ICES IIIa (Skagerrak și Kattegat):

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Specii vizate
OTM și PTM	Traul de adâncime medie cu panouri și traul de adâncime medie cu tractare dublă	Hering, macrou, putasu, stavrid negru, șprot (pentru consumul uman)
PS	Plasă-pungă	Hering, macrou, șprot (pentru consumul uman)
OTB și PTB ⁽¹⁾	Traul de fund cu panouri și traul de fund cu tractare dublă	Hering, macrou, șprot (pentru consumul uman)
GNS și GND ⁽²⁾	Setci ancorate (fixate) și setci (în derivă)	Macrou, hering
LLS, LHP și LHM	Paragate de fund, undițe și lansete (manevrate manual) și undițe și lansete (mecanizate)	Macrou
MIS	Unelte diverse, inclusiv capcane, vârșe și vintire	Macrou, hering, șprot (pentru consumul uman)

⁽¹⁾ Traul de fund cu panouri și traul de fund cu tractare dublă cu o dimensiune a ochiurilor < 70 mm.

⁽²⁾ Dimensiunea ochiurilor de 50–99 mm.

2. Activități de pescuit de specii pelagice mici în zona ICES IV (Marea Nordului):

Cod	Unealtă de pescuit pelagic	Specii vizate care fac obiectul unei cote
OTM și PTM	Traul de adâncime medie cu panouri și traul de adâncime medie cu tractare dublă (inclusiv TR3)	Hering, macrou, stavrid negru, argentină mare, putasu, șprot (pentru consumul uman)
PS	Plase-pungă	Hering, macrou, stavrid negru, putasu
GNS și GNDs ⁽¹⁾	Setci ancorate (fixate) și setci (în derivă)	Macrou, hering
GTR	Setci cu sirec	Macrou
LLS, LHP și LHM	Paragate de fund, undițe și lansete (manevrate manual) și undițe și lansete (mecanizate)	Macrou
MIS	Unelte diverse, inclusiv capcane, vârșe și vintire	Hering, șprot (pentru consumul uman)

⁽¹⁾ Dimensiunea ochiurilor de 50–90 mm.

3. Alte activități de pescuit desfășurate de nave vizând speciile pelagice mici enumerate la articolul 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, care nu sunt acoperite de punctele 1 și 2 din prezenta anexă.

4. Activități de pescuit pentru scopuri industriale în apele Uniunii din zonele ICES IIIa și IV:

Cod	Unealtă de pescuit	Specii vizate care fac obiectul unei cote
Orice traul	Traul cu o dimensiune a ochiurilor mai mică de 32 mm	Pește lance, șprot, merluciu norvegian
PS	Plase-pungă	Pește lance, șprot, merluciu norvegian

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1396/2014 AL COMISIEI**din 20 octombrie 2014****de stabilire a unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru Marea Baltică**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (6) și articolul 18 alineatele (1) și (3),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 are ca obiectiv eliminarea treptată a capturilor aruncate înapoi în mare în cadrul tuturor activităților de pescuit ale Uniunii prin introducerea unei obligații de debarcare pentru capturile de specii care fac obiectul unor limite de captură.
- (2) Articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 împuternicește Comisia să adopte planuri privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru o perioadă maximă de trei ani, prin intermediul unui act delegat, pe baza recomandărilor comune elaborate de statele membre în consultare cu consiliile consultative relevante.
- (3) Danemarca, Germania, Estonia, Letonia, Lituania, Polonia, Finlanda și Suedia au un interes direct de gestionare a activităților de pescuit în Marea Baltică. Aceste state membre au prezentat o recomandare comună ⁽²⁾ Comisiei, după consultarea Consiliului consultativ pentru Marea Baltică. Contribuția științifică a fost obținută din partea organismelor științifice relevante. Măsurile incluse în recomandarea comună sunt conforme cu articolul 15 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 și, prin urmare, în conformitate cu articolul 18 alineatul (3) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, ar trebui incluse în prezentul regulament.
- (4) În conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2015 capturilor de specii care fac obiectul unor limite de captură și provin din pescuitul de specii pelagice mici, și anume de hering și de șprot, precum și din pescuitul pentru scopuri industriale în Marea Baltică. Ea ar trebui să se aplice, de asemenea, capturilor obținute din pescuitul de somon cel târziu de la acea dată. Codul este considerat a fi o specie care definește anumite activități de pescuit din Marea Baltică. Cambula este capturată în principal ca o captură accidentală în anumite activități de pescuit de cod și face obiectul unor limite de captură. În conformitate cu articolul 15 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare ar trebui să se aplice, în consecință, capturilor de cod cel târziu de la 1 ianuarie 2015 și capturilor de cambulă cel târziu de la 1 ianuarie 2017. În conformitate cu recomandarea comună, acest plan privind aruncarea înapoi în mare a capturilor ar trebui, prin urmare, să acopere toate capturile de hering, șprot, somon, cod și cambulă din cadrul activităților de pescuit din Marea Baltică de la 1 ianuarie 2015 sau de la 1 ianuarie 2017, după caz.
- (5) Recomandarea comună include o excepție de la obligația de debarcare pentru somonul și codul capturat cu plase-capcană, coșuri/vârșe, capcane pentru anghilă și vintire. Această excepție se bazează pe dovezile științifice privind capacitatea mare de supraviețuire, furnizate de Forumul pentru pescuitul în Marea Baltică (BALTFISH) și revizuite de Comitetul științific, tehnic și economic pentru pescuit (CSTEP). CSTEP remarcă faptul că majoritatea informațiilor necesare pentru a justifica astfel de excepții sunt incluse în recomandarea comună BALTFISH ⁽³⁾. CSTEP a concluzionat că, pe baza faptului că astfel de unelte funcționează prin capturarea peștelui într-o structură fixă cu plasă, spre deosebire, de exemplu, de pescuitul cu plase de încurcare sau cu undițe, pare rezonabil să se presupună că mortalitatea în cazul utilizării acestor unelte va fi, de asemenea, scăzută (de obicei sub 10 %). Cu toate acestea, CSTEP a indicat în avizul emis că ar trebui întreprinsă o activitate suplimentară pentru a confirma valabilitatea ipotezei referitoare la mortalitatea scăzută și cu privire la practicile de manipulare și condițiile de mediu existente. Prin urmare, excepția în cauză ar trebui inclusă în prezentul regulament.
- (6) Conform articolului 15 alineatul (10) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, dimensiunile minime de referință pentru conservare (MCRS) pot fi stabilite cu scopul asigurării protecției puietului de organisme marine. În prezent, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 2187/2005 al Consiliului ⁽⁴⁾, pentru cod se aplică o dimensiune minimă de 38 cm. Dovezile științifice revizuite de CSTEP sprijină stabilirea dimensiunilor minime de referință pentru conservare pentru cod la 35 cm. În special, CSTEP a concluzionat că pot exista motive biologice temeinice pentru scăderea dimensiunii minime actuale de 38 cm în scopul reducerii nivelurilor actuale de aruncare a capturilor

⁽¹⁾ JO L 354, 28.12.2013, p. 22.⁽²⁾ „Recomandarea comună a Grupului la nivel înalt BALTFISH referitoare la elementele fundamentale ale unui plan privind aruncarea capturilor înapoi în mare pentru Marea Baltică”, transmisă la 27 mai 2014.⁽³⁾ http://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/812327/2014-07_STECF+PLEN+14-02_Final+Report_JRCxxx.pdf⁽⁴⁾ JO L 349, 31.12.2005, p. 1.

înapoi în mare. De asemenea, se concluzionează că, în temeiul obligației de debarcare, stabilirea unei MCRS pentru cod la 35 cm ar reduce nivelul de capturi care nu pot să fie vândute în vederea consumului uman și că nu există argumente cu privire la prima depunere a icrelor care ar fi în favoarea stabilirii dimensiunii minime de referință pentru conservare la 38 cm în Marea Baltică. Prin urmare, dimensiunea minimă de referință pentru conservare pentru cod în Marea Baltică ar trebui stabilită la 35 cm.

- (7) Prezentul regulament ar trebui să se aplice de la 1 ianuarie 2015 pentru a respecta calendarul stabilit la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013. În conformitate cu articolul 15 alineatul (6) din regulamentul menționat, prezentul regulament ar trebui să se aplice pentru o perioadă maximă de trei ani,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect

Prezentul regulament specifică detaliile privind punerea în aplicare a obligației de debarcare prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, pentru Marea Baltică, așa cum este definită la articolul 4 alineatul (2) litera (b) din regulamentul menționat:

- (a) de la 1 ianuarie 2015 în ceea ce privește activitățile de pescuit de hering, șprot, somon și cod;
(b) de la 1 ianuarie 2017 în ceea ce privește cambula capturată în cadrul tuturor activităților de pescuit.

Articolul 2

Excepția legată de capacitatea de supraviețuire

Prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, obligația de debarcare nu se aplică capturilor de cod și somon capturate cu plase-capcană, coșuri/vârșe, capcane pentru anghilă și vintire. Toate aceste capturi de cod și somon pot fi eliberate înapoi în mare.

Articolul 3

Dimensiunile minime de referință pentru conservare

Dimensiunea minimă de referință pentru conservare pentru cod în Marea Baltică este de 35 cm.

Articolul 4

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2015 până la 31 decembrie 2017.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 20 octombrie 2014.

Pentru Comisie

Președintele

José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DELEGAT (UE) NR. 1397/2014 AL COMISIEI**din 22 octombrie 2014****de modificare a Regulamentului (UE) nr. 318/2013 de adoptare a programului de module ad hoc, care acoperă perioada 2016-2018, pentru ancheta prin sondaj asupra forței de muncă prevăzută prin Regulamentul (CE) nr. 577/98 al Consiliului****(Text cu relevanță pentru SEE)**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 577/98 al Consiliului din 9 martie 1998 privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate ⁽¹⁾, în special articolul 7a alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 318/2013 al Comisiei ⁽²⁾ a adoptat programul de module ad hoc al anchetei prin sondaj asupra forței de muncă pentru perioada 2016-2018. Pentru fiecare modul ad hoc, acesta definește obiectul, perioada de referință, dimensiunea eșantionului și termenul-limită pentru transmiterea rezultatelor.
- (2) În conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 545/2014 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾, programul respectiv definește, de asemenea, lista și descrierea domeniilor de informații specializate pentru fiecare modul ad hoc („sub-module ad hoc”).
- (3) Pentru a se garanta că Regulamentul (UE) nr. 318/2013 este coerent cu Regulamentul (CE) nr. 577/98, astfel cum a fost modificat, ar trebui să se adauge la primul regulament menționat denumirea și o descriere a fiecărui modul ad hoc.
- (4) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 318/2013 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 318/2013 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 octombrie 2014.

*Pentru Comisie**Președintele*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ JO L 77, 14.3.1998, p. 3.⁽²⁾ Regulamentul (UE) nr. 318/2013 al Comisiei din 8 aprilie 2013 de adoptare a programului de module ad-hoc, care acoperă perioada 2016-2018, pentru ancheta prin sondaj asupra forței de muncă prevăzută prin Regulamentul (CE) nr. 577/98 al Consiliului (JO L 99, 9.4.2013, p. 11).⁽³⁾ Regulamentul (UE) nr. 545/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 mai 2014 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 577/98 al Consiliului privind organizarea unei anchete prin sondaj asupra forței de muncă din Comunitate (JO L 163, 29.5.2014, p. 10).

ANEXĂ

„ANEXĂ

ANCHETĂ PRIVIND FORȚA DE MUNCĂ
Program multianual de module ad hoc**1. TINERI PE PIAȚA MUNCII***Perioada de referință: 2016**Submodule (domenii în care trebuie furnizate informații mai detaliate)*

Submodulul 1: Nivelul de studii

Scop: de a oferi mai multe detalii cu privire la nivelul de studii al tinerilor, prin identificarea aspectelor care ar putea influența perspectivele lor de carieră.

Submodulul 2: Găsirea unui loc de muncă

Scop: de a colecta informații privind demersurile individuale ale tinerilor pentru a găsi un loc de muncă și privind sprijinul pe care tinerii îl primesc în vederea găsirii unui loc de muncă; de a evalua percepțiile tinerilor cu privire la gradul de adecvare dintre nivelul lor de studii și exigențele locului lor de muncă actual.

2. ACTIVITATE INDEPENDENTĂ*Perioada de referință: 2017**Submodule (domenii în care trebuie furnizate informații mai detaliate)*

Submodulul 1: activități autonome dependente din punct de vedere economic

Scop: de a identifica populația de persoane care desfășoară activități autonome dependente din punct de vedere economic. Acest grup are caracteristici comune atât cu angajații, cât și cu lucrătorii care desfășoară o activitate independentă și, prin urmare, are un statut profesional ambivalent.

Submodulul 2: Condițiile de muncă ale persoanelor care desfășoară activități independente

Scop: de a analiza condițiile de muncă ale persoanelor care desfășoară activități independente și principalele motive pentru care acestea au ales să desfășoare astfel de activități.

Submodulul 3: Persoanele care desfășoară activități independente și salariații.

Scop: de a compara atitudinile și perspectivele persoanelor care desfășoară activități independente cu cele ale angajaților, de exemplu, în ceea ce privește nivelul de satisfacție profesională.

3. ARMONIZAREA VIEȚII PROFESIONALE CU VIAȚA DE FAMILIE*Perioada de referință: 2018**Submodule (domenii în care trebuie furnizate informații mai multe informații)*

Submodulul 1: Responsabilitățile de îngrijire

Scop: de a stabili în ce măsură disponibilitatea unor servicii adecvate de îngrijire a copiilor și a altor persoane dependente influențează participarea populației pe piața forței de muncă.

Submodulul 2: Flexibilitatea organizării muncii

Scop: de a analiza gradul de flexibilitate oferit la locul de muncă, din punct de vedere al armonizării vieții profesionale cu viața de familie.

Submodulul 3: Întreruperile de carieră și concediul parental

Scop: de a identifica întreruperile de carieră legate de îngrijirea copiilor sau a altor persoane dependente, în special concediul parental și de a analiza durata acestora.”

DECIZII

DECIZIA COMISIEI

din 18 decembrie 2014

de modificare a Deciziei 2000/532/CE de stabilire a unei liste de deșeuri în temeiul Directivei 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2014/955/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2008/98/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008 privind deșeurile și de abrogare a anumitor directive ⁽¹⁾, în special articolul 7 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Prin Decizia 94/904/CE a Consiliului ⁽²⁾ a fost stabilită o listă de deșeuri periculoase a Uniunii (denumită în continuare „lista de deșeuri”), decizia respectivă fiind înlocuită prin Decizia 2000/532/CE a Comisiei ⁽³⁾.
- (2) Directiva 2008/98/CE prevede că atribuirea proprietăților periculoase H 4, H 5, H 6, H 7, H 8, H 10, H 11 și H 14 trebuie să se facă pe baza criteriilor stabilite în anexa VI la Directiva 67/548/CEE a Consiliului ⁽⁴⁾.
- (3) Directiva 67/548/CEE a fost înlocuită prin Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁵⁾, cu efect de la 1 iunie 2015, pentru a se ține seama de progresul tehnic și științific. Prin derogare, Directiva 67/548/CEE se poate aplica unor amestecuri până la 1 iunie 2017, în cazul în care acestea au fost clasificate, etichetate și ambalate în conformitate cu Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului ⁽⁶⁾ și au fost introduse deja pe piață înainte de 1 iunie 2015.
- (4) Cerințele din Decizia 2000/532/CE pentru clasificarea deșeurilor ca materiale periculoase în ceea ce privește proprietățile periculoase H 3, H 4, H 5, H 6, H 7, H 8, H 10 și H 11 trebuie să fie adaptate la progresul tehnic și științific și să fie aliniate la noua legislație privind substanțele chimice, dacă este cazul. Aceste cerințe au fost incluse în anexa III la Directiva 2008/98/CE.
- (5) Anexa la Decizia 2000/532/CE de stabilire a listei de deșeuri trebuie să fie modificată pentru a fi aliniată la terminologia utilizată în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008. Este necesar să se facă trimitere la Regulamentul (CE) nr. 440/2008 al Consiliului ⁽⁷⁾ sau la alte metode de testare recunoscute la nivel internațional și orientări atunci când atribuirea proprietăților periculoase se efectuează pe baza unui test.

⁽¹⁾ JO L 312, 22.11.2008, p. 3.

⁽²⁾ Directiva 94/904/CE a Consiliului de stabilire a unei liste de deșeuri periculoase în temeiul articolului 1 alineatul (4) din Directiva 91/689/CEE a Consiliului privind deșeurile periculoase (JO L 356, 31.12.1994, p. 14).

⁽³⁾ Decizia 2000/532/CE a Comisiei din 3 mai 2000 de înlocuire a Deciziei 94/3/CE de stabilire a unei liste de deșeuri în temeiul articolului 1 litera (a) din Directiva 75/442/CEE a Consiliului privind deșeurile și a Directivei 94/904/CE a Consiliului de stabilire a unei liste de deșeuri periculoase în temeiul articolului 1 alineatul (4) din Directiva 91/689/CEE a Consiliului privind deșeurile periculoase [notificată cu numărul C(2000) 1147] (JO L 226, 6.9.2000, p. 3).

⁽⁴⁾ Directiva 67/548/CEE a Consiliului din 27 iunie 1967 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea substanțelor periculoase (JO 196, 16.8.1967, p. 1).

⁽⁵⁾ Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 decembrie 2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, de modificare și de abrogare a Directivelor 67/548/CEE și 1999/45/CE, precum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 (JO L 353, 31.12.2008, p. 1).

⁽⁶⁾ Directiva 1999/45/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 31 mai 1999 privind apropierea actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre referitoare la clasificarea, ambalarea și etichetarea preparatelor periculoase (JO L 200, 30.7.1999, p. 1).

⁽⁷⁾ Regulamentul (CE) nr. 440/2008 al Consiliului din 30 mai 2008 de stabilire a metodelor de testare în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) (JO L 142, 31.5.2008, p. 1).

- (6) În anexa III la Directiva 2008/98/CE sunt definite cu exactitate proprietățile din cauza cărora deșeurile sunt periculoase. Prin urmare, proprietățile pe care le prezintă deșeurile din cauza cărora acestea din urmă trebuie să fie considerate periculoase conform H 3, H 4, H 5, H 6, H 7, H 8, H 10 și H 11 și care figurează la articolul 2 din Decizia 2000/532/CE, au devenit redundante.
- (7) Cerințele prevăzute la articolul 3 din Decizia 2000/532/CE sunt menționate la articolul 7 alineatele (2) și (3) din Directiva 2008/98/CE. Prin urmare, acestea au devenit redundante.
- (8) Măsurile prevăzute de prezenta decizie sunt conforme cu avizul comitetului menționat la articolul 39 din Directiva 2008/98/CE,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia 2000/532/CE se modifică după cum urmează:

1. articolele 2 și 3 se elimină;
2. anexa se înlocuiește cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 iunie 2015.

Adoptată la Bruxelles, 18 decembrie 2014.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER

ANEXĂ

LISTA DEȘEURILOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 7 DIN DIRECTIVA 2008/98/CE

DEFINIȚII

În sensul prezentei anexe, se aplică următoarele definiții:

1. „substanță periculoasă” înseamnă o substanță clasificată ca periculoasă ca urmare a faptului că îndeplinește criteriile prevăzute în părțile 2-5 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008;
2. „metal greu” înseamnă orice compus de antimoniu, arsen, cadmiu, crom (VI), cupru, plumb, mercur, nichel, seleniu, telur, taliu și staniu, precum și aceste materiale în formă metalică, în măsura în care acestea sunt clasificate ca fiind substanțe periculoase;
3. „bifenili policlorurați și trifenili policlorurați” (PCB) înseamnă PCB, conform definiției de la articolul 2 alineatul (a) din Directiva 96/59/CE a Consiliului ⁽¹⁾;
4. „metale de tranziție” înseamnă oricare dintre metalele următoare: orice compus de scandiu, vanadiu, mangan, cobalt, cupru, ytriu, niobiu, hafniu, tungsten, titaniu, crom, fier, nickel, zinc, zirconiu, molibden și tantal, precum și aceste metale în forma lor metalică, în măsura în care acestea sunt clasificate ca substanțe periculoase;
5. „stabilizare” înseamnă procesele care modifică gradul de pericolozitate a compușilor din deșeuri și transformă deșeurile periculoase în deșeuri nepericuloase;
6. „solidificare” înseamnă procesele care modifică numai starea fizică a deșeurilor, prin utilizarea aditivilor, fără să modifice proprietățile chimice ale acestora;
7. „deșeuri parțial stabilizate” înseamnă deșeuri care conțin, după procesul de stabilizare, constituenți periculoși care nu au fost transformați în totalitate în constituenți nepericuloși și care ar putea fi eliberați în aer pe termen scurt, mediu sau lung.

EVALUARE ȘI CLASIFICARE

1. Evaluarea proprietăților periculoase ale deșeurilor

La evaluarea proprietăților periculoase ale deșeurilor se aplică criteriile stabilite în anexa III la Directiva 2008/98/CE. În ceea ce privește proprietățile periculoase HP 4, HP 6 și HP 8, la evaluare se aplică valorile-limită aferente fiecărei substanțe, conform indicațiilor prevăzute în anexa III la Directiva 2008/98/CE. În cazul în care o substanță este prezentă în deșeuri sub valoarea-limită a acesteia, substanța nu se include în calcularea niciunui prag. În cazul în care proprietatea periculoasă a unui deșeu a fost evaluată pe baza unui test și prin utilizarea concentrațiilor de substanțe periculoase, conform indicațiilor din anexa III la Directiva 2008/98/CE, rezultatele testului primează.

2. Clasificarea unui deșeu ca fiind periculos

Orice deșeu marcat cu un asterisc (*) în lista deșeurilor va fi considerat deșeu periculos, în temeiul Directivei 2008/98/CE, cu excepția cazului în care se aplică articolul 20 din această directivă.

În ceea ce privește deșeurile cărora li s-ar putea atribui coduri aferente deșeurilor periculoase și nepericuloase, se aplică următoarele:

- o mențiune în lista armonizată de deșeuri marcate ca periculoase, care au o referire specifică sau generală la „substanțe periculoase”, este adecvată în cazul unui deșeu numai atunci când acesta conține substanțe periculoase relevante din cauza cărora deșeul respectiv prezintă una sau mai multe proprietăți periculoase HP 1-HP 8 și/sau HP 10-HP 15, după cum se menționează în anexa III la Directiva 2008/98/CE. Evaluarea unei proprietăți periculoase HP 9 ca fiind „infecțioasă” se face în conformitate cu legislația relevantă sau cu documentele de referință ale statelor membre;
- o proprietate periculoasă poate fi evaluată prin utilizarea concentrației de substanțe din deșeul respectiv, astfel cum se precizează în anexa III la Directiva 2008/98/CE sau, dacă nu se prevede altfel în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008, prin efectuarea unui test conform cu Regulamentul (CE) nr. 440/2008 ori cu alte metode de testare și orientări recunoscute pe plan internațional, ținându-se seama de articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 în ceea ce privește testarea pe animale și pe oameni;

⁽¹⁾ Directiva 96/59/CE a Consiliului din 16 septembrie 1996 privind eliminarea bifenililor policlorurați și a terfenililor policlorurați (PCB/TPC) (JO L 243, 24.9.1996, p. 31).

- deșeurile care conțin dibenzo-p-dioxine policlorurate și dibenzofurani policlorurați (PCDD/PCDF), DDT [1,1,1-tricloro-2,2'-bis(p-clorofenil)etan], clordan, hexaclorciclohexani (inclusiv lindan), dieldrin, endrin, heptaclor, hexaclorbenzen, clordecon, aldrin, pentaclorbenzen, mirex, toxafen, hexabromdifenil și/sau PCB care depășesc limitele de concentrație indicate în anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽¹⁾ se clasifică drept deșeuri periculoase;
- limitele de concentrație definite în anexa III la Directiva 2008/98/CE nu se aplică aliajelor de metale pure în formă masivă (necontaminate cu substanțe periculoase). Aliajele din deșeuri care sunt considerate deșeuri periculoase sunt enumerate în mod expres în această listă și sunt marcate cu un asterisc (*);
- după caz, se poate ține seama, la stabilirea proprietăților periculoase ale deșeurilor, de următoarele note incluse în anexa VI la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008:
 - 1.1.3.1. Note privind identificarea, clasificarea și etichetarea substanțelor: notele B, D, F, J, L, M, P, Q, R și U;
 - 1.1.3.2. Note privind clasificarea și etichetarea amestecurilor: notele 1, 2, 3 și 5;
- după evaluarea proprietăților periculoase ale unui deșeu în conformitate cu această metodă, se va atribui din lista deșeurilor o mențiune care îl clasifică drept periculos ori nepericulos.

Toate celelalte mențiuni din lista armonizată a deșeurilor sunt considerate nepericuloase.

LISTA DEȘEURILOR

Diferitele tipuri de deșeuri care figurează pe listă sunt definite într-o manieră completă prin codul de șase cifre pentru rubricile de deșeuri și prin codurile cuprinzând între două și patru cifre pentru titlurile de capitole și secțiuni. Acest lucru înseamnă faptul că, pentru identificarea unui deșeu pe listă, este necesar să se parcurgă următoarele etape:

- Reperarea sursei care produce deșeul în capitolele de la 01 la 12 sau de la 17 la 20 și reperarea codului corespunzător de șase cifre (cu excepția codurilor din codurile care se termină cu 99). Este necesar să se ia în considerare faptul că o unitate de producție specifică poate fi nevoită să își clasifice activitățile pe mai multe capitole: de exemplu, o uzină de mașini poate să producă deșeuri evidențiate în capitolele 12 (deșeuri rezultate în urma procesului de dare de formă și în urma tratării suprafeței metalelor), 11 (deșeuri anorganice conținând metale, provenind din tratarea și acoperirea metalelor) și 08 (deșeuri provenind din utilizarea substanțelor de acoperire) pentru că diferite capitole corespund unor etape diferite ale procesului de producție.
- În cazul în care niciun cod corespunzător deșeurilor nu poate fi găsit în capitolele 01-12 sau 17-20, se verifică dacă unul dintre capitolele 13, 14 sau 15 este potrivit pentru reperarea deșeurilor în cauză.
- În cazul în care niciunul dintre aceste coduri de deșeuri nu se aplică, reperarea deșeurilor trebuie să se facă în conformitate cu capitolul 16.
- În cazul în care deșeul respectiv nu este inclus nici în capitolul 16, se clasifică în rubrica al cărei cod se termină cu 99 (deșeuri care nu sunt incluse în nici o altă categorie) în capitolul listei care corespunde activităților reperate în prima etapă.

INDEX

Capitolele din listă

01	Deșeuri provenite din explorarea și din exploatarea minelor și carierelor, precum și din tratarea fizică și chimică a mineralelor
02	Deșeuri provenite din agricultură, horticultură, acvacultură, silvicultură, vânătoare și pescuit, pregătirea și procesarea alimentelor
03	Deșeuri provenite din prelucrarea lemnului și din fabricarea panourilor și a mobilei, a celulozei, hârtiei și cartonului
04	Deșeuri provenite din industria pielăriei, a blănăriei și din industria textilă
05	Deșeuri provenite din rafinarea petrolului, de la purificarea gazului natural și din tratarea pirolitică a cărbunelui
06	Deșeuri rezultate din procesele chimiei anorganice

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenți și de modificare a Directivei 79/117/CEE (JO L 158, 30.4.2004, p. 7).

07	Deșeuri rezultate din procesele chimiei organice
08	Deșeuri rezultate din fabricarea, formularea, distribuția și utilizarea (FFDU) produselor de acoperire (vopse-luri, lacuri și emailuri vitrificate), a adezivilor, a masticurilor și a cernelurilor tipografice
09	Deșeuri din industria fotografică
10	Deșeuri rezultate din prelucrarea termică
11	Deșeuri rezultate din tratarea chimică a suprafețelor și din acoperiri ale metalelor și ale altor materiale; hidrometalurgia neferoasă
12	Deșeuri rezultate din modelarea și tratarea mecanică și fizică a suprafețelor metalelor și materialelor plastice
13	Deșeuri din uleiuri uzate și comestibili lichizi uzați (cu excepția uleiurilor comestibile, 05 și 12)
14	Deșeuri de solvenți organici, agenți de răcire și agenți de propulsare (cu excepția capitolelor 07 și 08)
15	Deșeuri de ambalaje; absorbanți, materiale de lustruire, materiale filtrante și îmbrăcăminte de protecție nespecificată
16	Deșeuri nespecificate în altă parte în listă
17	Deșeuri de construcții și demolări (inclusiv pământ excavat din situri contaminate)
18	Deșeuri provenite din activități de asistență medicală sau veterinară și/sau din cercetări conexe (cu excepția deșeurilor de la prepararea hranei în bucătării sau restaurante, care nu provin direct din activitățile de asis-tență medicală)
19	Deșeuri provenite de la instalații de tratare a reziduurilor, de la stațiile ex-situ de epurare a apelor reziduale și de la prepararea apei pentru consumul uman și a apei pentru uz industrial
20	Deșeuri municipale (deșeuri menajere și deșeuri asimilabile provenite din comerț, industrie și instituții), inclusiv fracțiuni colectate separat
01	DEȘEURI REZULTATE DIN EXPLORAREA ȘI EXPLOATAREA MINELOR ȘI CARIERELOR, PRECUM ȘI DIN TRATAREA FIZICĂ ȘI CHIMICĂ A MINERALELOR
01 01	deșeuri din extracția minerelelor
01 01 01	deșeuri rezultate din extracția minereurilor metalifere
01 01 02	deșeuri rezultate din extracția minereurilor nemetalifere
01 03	deșeuri rezultate din prelucrarea fizică și chimică a minerelelor metalifere
01 03 04*	reziduuri acide rezultate din procesarea minereurilor cu sulfuri
01 03 05*	alte reziduuri cu conținut de substanțe periculoase
01 03 06	reziduuri, altele decât cele specificate la 01 03 04 și 01 03 05
01 03 07*	alte deșeuri care conțin substanțe periculoase, rezultate din procesarea fizică și chimică a minereurilor metalifere

01 03 08	deșeuri sub formă de praf și pulberi, altele decât cele specificate la 01 03 07
01 03 09	nămoluri roșii rezultate din producerea aluminei, altele decât deșeurile menționate la 01 03 10
01 03 10*	nămoluri roșii rezultate din producerea aluminei, care conțin substanțe periculoase, altele decât deșeurile menționate la 01 03 07
01 03 99	deșeuri nespecificate
01 04	deșeuri rezultate din prelucrarea fizică și chimică a mineralelor nemetalifere
01 04 07*	deșeuri cu conținut de substanțe periculoase rezultate din procesarea fizică și chimică a mineralelor nemetalifere
01 04 08	deșeuri de pietriș și spărturi de piatră, altele decât cele menționate la 01 04 07
01 04 09	deșeuri de nisip și argilă
01 04 10	deșeuri sub formă de praf și pulberi, altele decât cele menționate la 01 04 07
01 04 11	deșeuri rezultate din prelucrarea potasei și a sărurilor minerale, altele decât cele menționate la 01 04 07
01 04 12	reziduuri și alte deșeuri rezultate din spălarea și purificarea mineralelor, altele decât cele specificate la 01 04 07 și 01 04 11
01 04 13	deșeuri de la tăierea și șlefuirea pietrei, altele decât cele specificate la 01 04 07
01 04 99	deșeuri nespecificate
01 05	nămoluri de foraj și alte deșeuri de foraj
01 05 04	nămoluri și deșeuri de foraj pe bază de apă dulce
01 05 05*	deșeuri și nămoluri de foraj cu conținut de ulei
01 05 06*	nămoluri de foraj și alte deșeuri de foraj cu conținut de substanțe periculoase
01 05 07	nămoluri de foraj și deșeuri cu conținut de baritină, altele decât cele specificate la 01 05 05 și 01 05 06
01 05 08	nămoluri de foraj și deșeuri cu conținut de cloruri, altele decât cele specificate la 01 05 05 și 01 05 06
01 05 99	deșeuri nespecificate
02	DEȘEURI PROVENITE DIN AGRICULTURĂ, HORTICULTURĂ, ACVACULTURĂ, SILVICULTURĂ, VÂNĂTOARE ȘI PESCUIT, PRECUM ȘI DIN PREPARAREA ȘI PRELUCRAREA ALIMENTELOR
02 01	deșeuri provenite din agricultură, horticultură, acvacultură, silvicultură, vânătoare și pescuit
02 01 01	nămoluri de la spălare și curățare
02 01 02	deșeuri de țesuturi animale

02 01 03	deșeuri de țesuturi vegetale
02 01 04	deșeuri de materiale plastice (cu excepția ambalajelor)
02 01 06	materii fecale, urină și gunoi de grajd de la animale (inclusiv resturi de paie), efluate, colectate separat și tratate în afara incintei
02 01 07	deșeuri din exploatarea forestieră
02 01 08*	deșeuri agrochimice cu conținut de substanțe periculoase
02 01 09	deșeuri agrochimice, altele decât cele specificate la 02 01 08
02 01 10	deșeuri de metal
02 01 99	deșeuri nespecificate
02 02	deșeuri rezultate din prepararea și prelucrarea cărnii, a peștelui și a altor alimente de origine animală
02 02 01	nămoluri de la spălare și curățare
02 02 02	deșeuri de țesuturi animale
02 02 03	materii care sunt improprii pentru consum ori procesare
02 02 04	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
02 02 99	deșeuri nespecificate
02 03	deșeuri din prepararea și prelucrarea fructelor, legumelor, cerealelor, uleiurilor alimentare, a pudrei de cacao, a cafelei, ceaiului și tutunului; producția de conserve; producția de drojdii și extracte de drojdii, prepararea și fermentarea melaselor
02 03 01	nămoluri de la spălare, curățare, decojire, centrifugare și separare
02 03 02	deșeuri de agenți de conservare
02 03 03	deșeuri de la extracția cu solvenți
02 03 04	materii care sunt improprii pentru consum ori procesare
02 03 05	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
02 03 99	deșeuri nespecificate
02 04	deșeuri rezultate din prelucrarea zahărului
02 04 01	pământ rezultat din curățarea și spălarea sfeclei de zahăr
02 04 02	carbonat de calciu fără altă specificație
02 04 03	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
02 04 99	deșeuri nespecificate

02 05	deșeuri provenite din industria produselor lactate
02 05 01	materii care sunt improprii pentru consum ori procesare
02 05 02	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
02 05 99	deșeuri nespecificate
02 06	deșeuri provenite din industria de panificație, patiserie și cofetărie
02 06 01	materii care sunt improprii pentru consum ori procesare
02 06 02	deșeuri de agenți de conservare
02 06 03	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
02 06 99	deșeuri nespecificate
02 07	deșeuri rezultate din producția de băuturi alcoolice și nealcoolice (cu excepția cafelei, a ceaiului și a pudrei de cacao)
02 07 01	deșeuri de la spălarea, curățarea și prelucrarea mecanică a materiei prime
02 07 02	deșeuri de la distilarea băuturilor alcoolice
02 07 03	deșeuri de la tratamente chimice
02 07 04	materii care sunt improprii pentru consum ori procesare
02 07 05	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
02 07 99	deșeuri nespecificate
03	DEȘEURI REZULTATE DIN PRELUCRAREA LEMNULUI ȘI FABRICAREA DE PANOURI ȘI MOBILĂ, CELULOZĂ, HÂRTIE ȘI CARTON
03 01	deșeuri rezultate din prelucrarea lemnului și din fabricarea panourilor și a mobilei
03 01 01	deșeuri de scoarță și de plută
03 01 04*	rumeguș, aşchii, resturi, lemn, plăci din aşchii de lemn și furnir cu conținut de substanțe periculoase
03 01 05	rumeguș, talaș, aşchii, resturi de placă aglomerată din lemn și furnir, altele decât cele specificate la 03 01 04
03 01 99	deșeuri nespecificate
03 02	deșeuri rezultate din produsele de protecție a lemnului
03 02 01*	agenți de conservare organici nehalogenați pentru lemn
03 02 02*	agenți de conservare organoclorurați pentru lemn
03 02 03*	agenți de conservare organometalici pentru lemn

03 02 04*	agenți de conservare anorganici pentru lemn
03 02 05*	alți agenți de conservare pentru lemn cu conținut de substanțe periculoase
03 02 99	alți agenți de conservare pentru lemn nespecificați
03 03	deșeuri rezultate din fabricarea și prelucrarea hârtiei, a cartonului și a pastei de hârtie
03 03 01	deșeuri de scoarță și de lemn
03 03 02	nămoluri de leșie verde (de la recuperarea soluțiilor de fierbere)
03 03 05	nămoluri de la eliminarea cernelii din procesul de reciclare a hârtiei
03 03 07	deșeuri mecanice de la fierberea hârtiei și cartonului reciclate
03 03 08	deșeuri de la sortarea hârtiei și cartonului destinate reciclării
03 03 09	deșeuri de nămol de caustificare
03 03 10	rebuturi de fibre, nămoluri de fibre, materiale de etanșare și de acoperire rezultate din separare mecanică
03 03 11	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 03 03 10
03 03 99	deșeuri nespecificate
04	DEȘEURI PROVENITE DIN INDUSTRIA PIELĂRIEI, A BLĂNĂRIEI ȘI DIN INDUSTRIA TEXTILĂ
04 01	deșeuri provenite din industria pielăriei și a blănăriei
04 01 01	deșeuri de la șervire
04 01 02	deșeuri de la cenușărit
04 01 03*	deșeuri de la degresare cu conținut de solvenți fără fază lichidă
04 01 04	flotă de tăbăcire cu conținut de crom
04 01 05	flotă de tăbăcire fără crom
04 01 06	nămoluri, în special de la epurarea efluenților în incintă cu conținut de crom
04 01 07	nămoluri, în special de la epurarea efluenților în incintă fără crom
04 01 08	deșeuri de piele tăbăcită (ștuțuri, răzături, tăieturi, praf de lustruit) cu conținut de crom
04 01 09	deșeuri de la apretare și finisare
04 01 99	deșeuri nespecificate

04 02	deșeuri din industria textilă
04 02 09	deșeuri de la materialele compozite (textile impregnate, elastomeri, plastomeri)
04 02 10	materii organice provenite din produse naturale (de exemplu, grăsime, ceară)
04 02 14*	deșeuri de la finisare, cu conținut de solvenți organici
04 02 15	deșeuri de la finisare, altele decât cele specificate la 04 02 14
04 02 16*	coloranți și pigmenți cu conținut de substanțe periculoase
04 02 17	coloranți și pigmenți, alții decât cei specificați la 04 02 16
04 02 19*	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
04 02 20	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 04 02 19
04 02 21	deșeuri de fibre textile neprocesate
04 02 22	deșeuri de fibre textile procesate
04 02 99	deșeuri nespecificate
05	DEȘEURI REZULTATE DIN RAFINAREA PETROLULUI, PURIFICAREA GAZULUI NATURAL ȘI TRATAREA PIROLITICĂ A CĂRBUNELUI
05 01	deșeuri rezultate din rafinarea petrolului
05 01 02*	nămoluri rezultate din desalinizare
05 01 03*	nămoluri provenite din rezervor
05 01 04*	nămoluri acide alchilice
05 01 05*	scurgeri de petrol
05 01 06*	nămoluri conținând hidrocarburi, provenite de la operațiunile de întreținere a instalațiilor și echipamentelor
05 01 07*	gudroane acide
05 01 08*	alte gudroane
05 01 09*	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
05 01 10	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 05 01 09
05 01 11*	deșeuri de la spălarea combustibililor cu baze
05 01 12*	acizi cu conținut de uleiuri

05 01 13	nămoluri de la apa de alimentare a cazanului
05 01 14	deșeuri de la coloanele de răcire
05 01 15*	argile de filtrare uzate
05 01 16	deșeuri cu conținut de sulf de la desulfurarea petrolului
05 01 17	Bitum
05 01 99	deșeuri nespecificate
05 06	deșeuri care provin de la tratarea pirolitică a cărbunelui
05 06 01*	gudroane acide
05 06 03*	alte gudroane
05 06 04	deșeuri de la coloanele de răcire
05 06 99	deșeuri nespecificate
05 07	deșeuri provenite din purificarea și transportul gazului natural
05 07 01*	deșeuri cu conținut de mercur
05 07 02	deșeuri cu conținut de sulf
05 07 99	deșeuri nespecificate
06	DEȘEURI REZULTATE DIN PROCESELE CHIMIEI ANORGANICE
06 01	deșeuri provenite de la fabricarea, formularea, distribuirea și utilizarea (FFDU) acizilor
06 01 01*	acid sulfuric și acid sulfuros
06 01 02*	acid clorhidric
06 01 03*	acid fluorhidric
06 01 04*	acid fosforic și acid fosforos
06 01 05*	acid azotic și acid azotos
06 01 06*	alți acizi
06 01 99	deșeuri nespecificate
06 02	deșeuri care provin de la fabricarea, formularea, distribuirea și utilizarea (FFDU) bazelor
06 02 01*	hidroxid de calciu
06 02 03*	hidroxid de amoniu
06 02 04*	hidroxid de sodiu și de potasiu

06 02 05*	alte baze
06 02 99	deșeuri nespecificate
06 03	deșeuri care provin de la FFDU a sărurilor și a soluțiilor acestora și a oxizilor metalici
06 03 11*	săruri solide și soluții cu conținut de cianuri
06 03 13*	săruri solide și soluții cu conținut de metale grele
06 03 14	săruri solide și soluții, altele decât cele specificate la 06 03 11 și 06 03 13
06 03 15*	oxizi metalici cu conținut de metale grele
06 03 16	oxizi metalici, alții decât cei specificați la 06 03 15
06 03 99	deșeuri nespecificate
06 04	deșeuri cu conținut de metale, altele decât cele menționate la 06 03
06 04 03*	deșeuri cu conținut de arsen
06 04 04*	deșeuri cu conținut de mercur
06 04 05*	deșeuri cu conținut de alte metale grele
06 04 99	deșeuri nespecificate
06 05	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
06 05 02*	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
06 05 03	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 06 05 02
06 06	deșeuri provenite din FFDU a produselor chimice cu conținut de sulf, din procesele chimice cu sulf și din procesele de desulfurare
06 06 02*	deșeuri cu conținut de sulfuri periculoase
06 06 03	deșeuri cu conținut de sulfuri, altele decât cele specificate la 06 06 02
06 06 99	deșeuri nespecificate
06 07	deșeuri provenite de la FFDU a halogenilor și din procese chimice cu halogeni
06 07 01*	deșeuri cu conținut de azbest de la electroliză
06 07 02*	cărbune activ de la producerea clorului
06 07 03*	nămol de sulfat de bariu cu conținut de mercur

06 07 04*	soluții și acizi, de exemplu acid de contact
06 07 99	deșeuri nespecificate
06 08	deșeuri provenite de la FFDU a siliciului și a derivaților siliciului
06 08 02*	deșeuri cu conținut de clorosilani periculoși
06 08 99	deșeuri nespecificate
06 09	deșeuri provenite de la FFDU a produselor chimice conținând fosfor și din procesele chimice cu fosfor
06 09 02	zgură fosforoasă
06 09 03*	deșeuri de reacții pe bază de calciu care conțin sau sunt contaminate cu substanțe periculoase
06 09 04	deșeuri de reacții pe bază de calciu, altele decât cele specificate la 06 09 03
06 09 99	deșeuri nespecificate
06 10	deșeuri provenite de la FFDU a produselor chimice cu conținut de azot, din procese chimice cu azot și din producția de îngrășăminte
06 10 02*	deșeuri cu conținut de substanțe periculoase
06 10 99	deșeuri nespecificate
06 11	deșeuri provenite din fabricarea pigmentilor anorganici și a opacizanților
06 11 01	deșeuri de reacții pe bază de calciu de la producerea bioxidului de titan
06 11 99	deșeuri nespecificate
06 13	deșeuri din procese chimice anorganice nespecificate în altă parte
06 13 01*	produse fitosanitare anorganice, agenți de conservare a lemnului și alte biocide
06 13 02*	cărbune activ uzat (cu excepția 06 07 02)
06 13 03	negru de fum
06 13 04*	deșeuri de la procesele cu azbest
06 13 05*	Funingine
06 13 99	deșeuri nespecificate
07	DEȘEURI DIN PROCESELE CHIMICE ORGANICE
07 01	deșeuri provenite de la fabricarea, formularea, distribuirea și utilizarea (FFDU) produselor organice de bază
07 01 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă

07 01 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 01 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice
07 01 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 01 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 01 09*	turte de filtrare halogenate și absorbantți uzați halogenați
07 01 10*	alte turte de filtrare și absorbantți uzați
07 01 11*	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 01 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 01 11
07 01 99	deșeuri nespecificate
07 02	deșeuri care provin de la FFDU a materialelor plastice, a cauciucului și a fibrelor sintetice
07 02 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă
07 02 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 02 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice
07 02 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 02 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 02 09*	turte de filtrare halogenate și absorbantți uzați halogenați
07 02 10*	alte turte de filtrare și absorbantți uzați
07 02 11*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 02 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 02 11
07 02 13	deșeuri de materiale plastice
07 02 14*	deșeuri de aditivi cu conținut de substanțe periculoase
07 02 15	deșeuri de aditivi, altele decât cele specificate la 07 02 14
07 02 16*	deșeuri cu conținut de siliconi periculoși
07 02 17	deșeuri cu conținut de siliconi, altele decât cele specificate la 07 02 16
07 02 99	deșeuri nespecificate

07 03	deșeuri care provin de la FFDU a vopselelor și pigmenților organici (cu excepția secțiunii 06 11)
07 03 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă
07 03 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 03 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice
07 03 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 03 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 03 09*	turte de filtrare halogenate și absorbantți uzați halogenați
07 03 10*	alte turte de filtrare și absorbantți uzați
07 03 11*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 03 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 03 11
07 03 99	deșeuri nespecificate
07 04	deșeuri care provin de la FFDU a produselor fitosanitare organice (cu excepția rubricilor 02 01 08 și 02 01 09), a conservanților pentru lemn (cu excepția secțiunii 03 02) și a altor biocide
07 04 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă
07 04 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 04 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice
07 04 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 04 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 04 09*	turte de filtrare halogenate și absorbantți uzați halogenați
07 04 10*	alte turte de filtrare și absorbantți uzați
07 04 11*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 04 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 04 11
07 04 13*	deșeuri solide cu conținut de substanțe periculoase
07 04 99	deșeuri nespecificate
07 05	deșeuri care provin de la FFDU a produselor farmaceutice
07 05 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă

07 05 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 05 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice
07 05 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 05 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 05 09*	turte de filtrare halogenate și absorbanti uzați halogenați
07 05 10*	alte turte de filtrare și absorbanti uzați
07 05 11*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 05 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 05 11
07 05 13*	deșeuri solide cu conținut de substanțe periculoase
07 05 14	deșeuri solide, altele decât cele specificate la 07 05 13
07 05 99	deșeuri nespecificate
07 06	deșeuri care provin de la FFDU a grăsimilor, săpunurilor, detergenților, dezinfectanților și cosmeticelor
07 06 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă
07 06 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 06 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice
07 06 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 06 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 06 09*	turte de filtrare halogenate și absorbanti uzați halogenați
07 06 10*	alte turte de filtrare și absorbanti uzați
07 06 11*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 06 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 06 11
07 06 99	deșeuri nespecificate
07 07	deșeuri care provin de la FFDU a produselor chimice rezultate din chimia fină și a produselor chimice nespecificate în altă parte
07 07 01*	lichide apoase de spălare și soluții-mamă
07 07 03*	solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice halogenate
07 07 04*	alți solvenți, soluții de spălare și soluții-mamă organice

07 07 07*	reziduuri halogenate din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 07 08*	alte reziduuri din blazul coloanelor de distilare și reacție
07 07 09*	turte de filtrare halogenate și absorbantți uzați halogenați
07 07 10*	alte turte de filtrare și absorbantți uzați
07 07 11*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
07 07 12	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 07 07 11
07 07 99	deșeuri nespecificate
08	DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFICATE), ADEZIVILOR, MASTICURILOR ȘI CERNELURILOR TIPOGRAFICE
08 01	deșeuri care provin de la FFDU și din decaparea vopselelor și a lacurilor
08 01 11*	deșeuri de vopsele și lacuri cu conținut de solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 01 12	deșeuri de vopsele și lacuri, altele decât cele specificate la 08 01 11
08 01 13*	nămoluri care provin din vopsele sau lacuri Cu conținut de solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 01 14	nămoluri de la vopsele sau lacuri, altele decât cele specificate la 08 01 13
08 01 15*	nămoluri apoase cu conținut de vopsele sau lacuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 01 16	nămoluri apoase cu conținut de vopsele sau lacuri, altele decât cele specificate la 08 01 15
08 01 17*	deșeuri care provin din decaparea vopselelor sau lacurilor cu conținut de solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 01 18	deșeuri de la îndepărtarea vopselelor sau lacurilor, altele decât cele specificate la 08 01 17
08 01 19*	suspensii apoase cu conținut de vopsele sau lacuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 01 20	suspensii apoase cu conținut de lacuri sau vopsele, altele decât cele specificate la 08 01 19
08 01 21*	deșeuri de la îndepărtarea vopselelor și lacurilor
08 01 99	deșeuri nespecificate
08 02	deșeuri care provin de la FFDU a altor produse de acoperire (inclusiv materiale ceramice)
08 02 01	deșeuri de pulberi de acoperire
08 02 02	nămoluri apoase cu conținut de materiale ceramice
08 02 03	suspensii apoase cu conținut de materiale ceramice
08 02 99	deșeuri nespecificate

08 03	deșeuri care provin de la FFDU a cernelurilor tipografice
08 03 07	nămoluri apoase cu conținut de cerneluri
08 03 08	deșeuri lichide apoase cu conținut de cerneluri
08 03 12*	deșeuri de cerneluri cu conținut de substanțe periculoase
08 03 13	deșeuri de cerneluri, altele decât cele specificate la 08 03 12
08 03 14*	nămoluri de cerneluri cu conținut de substanțe periculoase
08 03 15	nămoluri de cerneluri, altele decât cele specificate la 08 03 14
08 03 16*	deșeuri de soluții de gravare
08 03 17*	deșeuri de tonere de imprimare cu conținut de substanțe periculoase
08 03 18	deșeuri de tonere de imprimante, altele decât cele specificate la 08 03 17
08 03 19*	ulei de dispersie
08 03 99	deșeuri nespecificate
08 04	deșeuri care provin de la FFDU a adezivilor și chiturilor (inclusiv a produselor de impermeabilizare)
08 04 09*	deșeuri de adezivi și de masticuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 04 10	deșeuri de adezivi și cleiuri, altele decât cele specificate la 08 04 09
08 04 11*	nămoluri de adezivi și masticuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 04 12	nămoluri de adezivi și cleiuri, altele decât cele specificate la 08 04 11
08 04 13*	nămoluri apoase cu conținut de adezivi sau masticuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 04 14	nămoluri apoase cu conținut de adezivi și cleiuri, altele decât cele specificate la 08 04 13
08 04 15*	deșeuri lichide apoase cu conținut de adezivi și cleiuri care conțin solvenți organici sau alte substanțe periculoase
08 04 16	deșeuri lichide apoase cu conținut de adezivi și cleiuri, altele decât cele specificate la 08 04 15
08 04 17*	ulei de colofoniu
08 04 99	deșeuri nespecificate
08 05	deșeuri nespecificate în altă parte în capitolul 08
08 05 01*	deșeuri de izocianați

09	DEȘEURI PROVENIND DIN INDUSTRIA FOTOGRAFICĂ
09 01	deșeuri din industria fotografică
09 01 01*	developeanți pe bază de apă și soluții de activare
09 01 02*	soluții de developare pe bază de apă pentru plăcile offset
09 01 03*	soluții de developare pe bază de solvenți
09 01 04*	soluții de fixare
09 01 05*	soluții de albire și soluții de albire fixatoare
09 01 06*	deșeuri cu conținut de argint de la tratarea în incintă a deșeurilor fotografice
09 01 07	film și hârtie fotografică cu conținut de argint sau compuși de argint
09 01 08	film și hârtie fotografică fără argint sau compuși de argint
09 01 10	aparate fotografice de unică folosință fără baterii
09 01 11*	aparate fotografice de unică folosință cu baterii, incluse la 16 06 01, 16 06 02 sau 16 06 03
09 01 12	aparate fotografice de unică folosință cu baterii, altele decât cele specificate la 09 01 11
09 01 13*	deșeuri apoase lichide de la recuperarea în incintă a argintului, altele decât cele specificate la 09 01 06
09 01 99	deșeuri nespecificate
10	DEȘEURI PROVENITE DIN PROCESELE TERMICE
10 01	deșeuri provenite din centrale electrice și alte instalații de combustie (cu excepția capitolului 19)
10 01 01	cenușă de vatră, zgură și praf de cazan (exclusiv praful de cazan specificat la 10 01 04)
10 01 02	cenușă zburătoare de la arderea cărbunelui
10 01 03	cenușă zburătoare de la arderea turbei și a lemnului netratat
10 01 04*	cenuși zburătoare și praf de cazan de hidrocarburi
10 01 05	deșeuri solide pe bază de calciu de la desulfurarea gazelor de ardere
10 01 07	nămoluri pe bază de calciu de la desulfurarea gazelor de ardere
10 01 09*	acid sulfuric
10 01 13*	cenușă zburătoare de la hidrocarburile emulsionate utilizate drept combustibil
10 01 14*	cenușă de vatră, zgură și praf de cazan de la coincinerare cu conținut de substanțe periculoase

10 01 15	cenușă de vatră, zgură și praf de cazan de la coincinerare, altele decât cele specificate la 10 01 14
10 01 16*	cenușă zburătoare de la coincinerare cu conținut de substanțe periculoase
10 01 17	cenușă zburătoare de la coincinerare, alta decât cea specificată la 10 01 16
10 01 18*	deșeuri de la spălarea gazelor care conțin substanțe periculoase
10 01 19	deșeuri de la spălarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 01 05, 10 01 07 și 10 01 18
10 01 20*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
10 01 21	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 10 01 20
10 01 22*	nămoluri apoase provenite din spălarea cazanelor de ardere, cu conținut de substanțe periculoase
10 01 23	nămoluri apoase de la spălarea cazanului de ardere, altele decât cele specificate la 10 01 22
10 01 24	nisipuri de la paturile fluidizate
10 01 25	deșeuri de la depozitarea combustibilului și de la pregătirea cărbunelui de ardere pentru instalațiile termice
10 01 26	deșeuri de la epurarea apelor de răcire
10 01 99	deșeuri nespecificate
10 02	deșeuri provenite din industria fierului și oțelului
10 02 01	deșeuri de la procesarea zgurii
10 02 02	zgură neprocesată
10 02 07*	deșeuri solide rezultate din epurarea gazelor cu conținut de substanțe periculoase
10 02 08	deșeuri solide de la epurarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 02 07
10 02 10	cruste de țunder
10 02 11*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 02 12	deșeuri de la epurarea apelor de răcire, altele decât cele specificate la 10 02 11
10 02 13*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor cu conținut de substanțe periculoase
10 02 14	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 02 13
10 02 15	alte nămoluri și turte de filtrare
10 02 99	deșeuri nespecificate

10 03	deșeuri din pirometalurgia aluminiului
10 03 02	resturi de anozii
10 03 04*	zguri de la topirea primară
10 03 05	deșeuri de alumina
10 03 08*	zguri saline de la topirea secundară
10 03 09*	scorii negre de la topirea secundară
10 03 15*	cruste care sunt inflamabile sau emit, în contact cu apa, gaze inflamabile în cantități periculoase
10 03 16	cruste, altele decât cele specificate la 10 03 15
10 03 17*	deșeuri cu conținut de gudroane de la producerea anozilor
10 03 18	deșeuri cu conținut de carbon de la producerea anozilor, altele decât cele specificate la 10 03 17
10 03 19*	praf din gazele de ardere cu conținut de substanțe periculoase
10 03 20	praf din gaze de ardere, altul decât cel specificat la 10 03 19
10 03 21*	alte particule și praf (inclusiv praf de la morile cu bile) cu conținut de substanțe periculoase
10 03 22	alte particule și praf (inclusiv praful de la morile cu bile), altele decât cele specificate la 10 03 21
10 03 23*	deșeuri solide rezultate din epurarea gazelor cu conținut de substanțe periculoase
10 03 24	deșeuri solide de la epurarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 03 23
10 03 25*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor cu conținut de substanțe periculoase
10 03 26	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 03 25
10 03 27*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 03 28	deșeuri de la epurarea apei de răcire, altele decât cele specificate la 10 03 27
10 03 29*	deșeuri de la epurarea zgurilor saline și a scoriilor negre, cu conținut de substanțe periculoase
10 03 30	deșeuri de la epurarea zgurilor saline și a scoriilor negre, altele decât cele specificate la 10 03 29
10 03 99	deșeuri nespecificate

10 04	deșeuri din pirometalurgia plumbului
10 04 01*	zguri de la topirea primară și secundară
10 04 02*	scorii și cruste de la topirea primară și secundară
10 04 03*	arseniat de calciu
10 04 04*	praf din gazele de ardere
10 04 05*	alte particule și praf
10 04 06*	deșeuri solide de la epurarea gazelor
10 04 07*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor
10 04 09*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 04 10	deșeuri de la epurarea apelor de răcire, altele decât cele specificate la 10 04 09
10 04 99	deșeuri nespecificate
10 05	deșeuri din pirometalurgia zincului
10 05 01	zguri de la topirea primară și secundară
10 05 03*	praf din gazele de ardere
10 05 04	alte particule și praf
10 05 05*	deșeuri solide de la epurarea gazelor
10 05 06*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor
10 05 08*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 05 09	deșeuri de la epurarea apelor de răcire, altele decât cele specificate la 10 05 08
10 05 10*	scorii și cruste care sunt inflamabile sau emit, în contact cu apa, gaze inflamabile în cantități periculoase
10 05 11	scorii și cruste, altele decât cele specificate la 10 05 10
10 05 99	deșeuri nespecificate
10 06	deșeuri din pirometalurgia cuprului
10 06 01	zguri de la topirea primară și secundară
10 06 02	scorii și cruste de la topirea primară și secundară
10 06 03*	praf din gazele de ardere
10 06 04	alte particule și praf
10 06 06*	deșeuri solide de la epurarea gazelor

10 06 07*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor
10 06 09*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 06 10	deșeuri de la epurarea apelor de răcire, altele decât cele specificate la 10 06 09
10 06 99	deșeuri nespecificate
10 07	deșeuri din pirometalurgia argintului, aurului și a platinei
10 07 01	zguri de la topirea primară și secundară
10 07 02	scorii și cruste de la topirea primară și secundară
10 07 03	deșeuri solide de la epurarea gazelor
10 07 04	alte particule și praf
10 07 05	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor
10 07 07*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 07 08	deșeuri de la epurarea apelor de răcire, altele decât cele specificate la 10 07 07
10 07 99	deșeuri nespecificate
10 08	deșeuri din pirometalurgia altor metale neferoase
10 08 04	particule și praf
10 08 08*	zgură salină de la topirea primară și secundară
10 08 09	alte zguri
10 08 10*	scorii și cruste care sunt inflamabile sau emit, în contact cu apa, gaze inflamabile în cantități periculoase
10 08 11	scorii și cruste, altele decât cele specificate la 10 08 10
10 08 12*	deșeuri cu conținut de gudroane de la producerea anozilor
10 08 13	deșeuri cu conținut de carbon de la producerea anozilor, altele decât cele specificate la 10 08 12
10 08 14	resturi de anozii
10 08 15*	praf din gazele de ardere cu conținut de substanțe periculoase
10 08 16	praf din gazele de ardere, altul decât cel specificat la 10 03 15
10 08 17*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor de ardere cu conținut de substanțe periculoase
10 08 18	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor de ardere, altele decât cele specificate la 10 08 17

10 08 19*	deșeuri de la epurarea apei de răcire cu conținut de ulei
10 08 20	deșeuri de la epurarea apelor de răcire, altele decât cele specificate la 10 08 19
10 08 99	deșeuri nespecificate
10 09	deșeuri din turnarea metalelor feroase
10 09 03	zgură de topitorie
10 09 05*	miezuri și forme de turnare care nu au fost folosite la turnare cu conținut de substanțe periculoase
10 09 06	miezuri și forme de turnare care nu au fost folosite la turnare, altele decât cele specificate la 10 09 05
10 09 07*	miezuri și forme de turnare care au fost folosite la turnare cu conținut de substanțe periculoase
10 09 08	miezuri și forme de turnare care au fost folosite la turnare, altele decât cele specificate la 10 09 07
10 09 09*	praf din gazele de ardere cu conținut de substanțe periculoase
10 09 10	praf din gazele de ardere, altul decât cel specificat la 10 09 09
10 09 11*	alte reziduuri cu conținut de substanțe periculoase
10 09 12	alte particule decât cele specificate la 10 09 11
10 09 13*	deșeuri de lianți cu conținut de substanțe periculoase
10 09 14	deșeuri de lianți, altele decât cele specificate la 10 09 13
10 09 15*	deșeuri de agenți pentru detectarea fisurilor, cu conținut de substanțe periculoase
10 09 16	deșeuri de agenți pentru detectarea fisurilor, altele decât cele specificate la 10 09 15
10 09 99	deșeuri nespecificate
10 10	deșeuri din turnarea metalelor neferoase
10 10 03	zgură de topitorie
10 10 05*	miezuri și forme de turnare care nu au fost folosite la turnare cu conținut de substanțe periculoase
10 10 06	miezuri și forme de turnare care nu au fost folosite la turnare, altele decât cele specificate la 10 10 05
10 10 07*	miezuri și forme de turnare care au fost folosite la turnare cu conținut de substanțe periculoase
10 10 08	miezuri și forme de turnare care au fost folosite la turnare, altele decât cele menționate la rubrica 10 10 07

10 10 09*	praf din gazele de ardere cu conținut de substanțe periculoase
10 10 10	praf din gazele de ardere, altul decât cel specificat la 10 10 09
10 10 11*	alte reziduuri cu conținut de substanțe periculoase
10 10 12	alte particule decât cele specificate la 10 10 11
10 10 13*	deșeuri de lianți cu conținut de substanțe periculoase
10 10 14	deșeuri de lianți, altele decât cele specificate la 10 10 13
10 10 15*	deșeuri de agenți pentru detectarea fisurilor, cu conținut de substanțe periculoase
10 10 16	deșeuri de agenți pentru detectarea fisurilor, altele decât cele specificate la 10 10 15
10 10 99	deșeuri nespecificate
10 11	deșeuri de la fabricarea sticlei și a produselor din sticlă
10 11 03	deșeuri din fibre de sticlă
10 11 05	particule și praf
10 11 09*	deșeuri de la prepararea amestecurilor, anterior procesării termice, cu conținut de substanțe periculoase
10 11 10	deșeuri de la prepararea amestecurilor, anterior procesării termice, altele decât cele menționate la rubrica 10 11 09
10 11 11*	deșeuri de sticlă sub formă de particule fine și pudră de sticlă cu conținut de metale grele (de exemplu, de la tuburile catodice)
10 11 12	deșeuri de sticlă, altele decât cele specificate la 10 11 11
10 11 13*	nămoluri de la șlefuirea și polizarea sticlei cu conținut de substanțe periculoase
10 11 14	nămoluri de la șlefuirea și polizarea sticlei, altele decât cele specificate la 10 11 13
10 11 15*	deșeuri solide de la epurarea gazelor de ardere, cu conținut de substanțe periculoase
10 11 16	deșeuri solide de la epurarea gazelor de ardere, altele decât cele specificate la 10 11 15
10 11 17*	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor de ardere cu conținut de substanțe periculoase
10 11 18	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor de ardere, altele decât cele specificate la 10 11 17
10 11 19*	deșeuri solide de la epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase
10 11 20	deșeuri solide de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 10 11 19

10 11 99	deșeuri nespecificate
10 12	deșeuri de la fabricarea produselor de ceramică, a cărămizilor, a țiglelor și a materialelor de construcții
10 12 01	deșeuri de la prepararea amestecurilor, anterior procesării termice
10 12 03	particule și praf
10 12 05	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor
10 12 06	forme declasate
10 12 08	deșeuri ceramice, de cărămizi, țigle și materiale de construcție (după procesarea termică)
10 12 09*	deșeuri solide rezultate din epurarea gazelor, cu conținut de substanțe periculoase
10 12 10	deșeuri solide de la epurarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 12 09
10 12 11*	deșeuri de la smălțuire cu conținut de metale grele
10 12 12	deșeuri de la smălțuire, altele decât cele specificate la 10 12 11
10 12 13	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă
10 12 99	deșeuri nespecificate
10 13	deșeuri de la fabricarea cimentului, a varului și ghipsului și a articolelor și produselor derivate
10 13 01	deșeuri de la prepararea amestecurilor, anterior procesării termice
10 13 04	deșeuri de la calcinarea și hidratarea varului
10 13 06	particule și praf (cu excepția 10 13 12 și 10 13 13)
10 13 07	nămoluri și turte de filtrare de la epurarea gazelor
10 13 09*	deșeuri de la fabricarea azbocimenturilor, cu conținut de azbest
10 13 10	deșeuri de la producerea azbocimenturilor, altele decât cele specificate la 10 13 09
10 13 11	deșeuri de materiale compozite pe bază de ciment, altele decât cele specificate la 10 13 09 și 10 13 10
10 13 12*	deșeuri solide rezultate din epurarea gazelor, cu conținut de substanțe periculoase
10 13 13	deșeuri solide de la epurarea gazelor, altele decât cele specificate la 10 13 12
10 13 14	deșeuri de beton și nămoluri cu beton
10 13 99	deșeuri nespecificate
10 14	deșeuri din crematorii
10 14 01*	deșeuri de la spălarea gazelor cu conținut de mercur

11	DEȘEURI REZULTATE DIN TRATAREA CHIMICĂ A SUPRAFEȚELOR ȘI DIN ACOPERIRI ALE METALELOR ȘI ALE ALTOR MATERIALE; HIDROMETALURGIA NEFEROASĂ
11 01	deșeuri provenite din tratarea chimică a suprafețelor și din acoperirea metalelor și a altor materiale (de exemplu, procese galvanice, de zincare, de decapare, de gravare, de fosfatare, de degresare alcalină și de fabricare a anozilor)
11 01 05*	acizi de decapare
11 01 06*	acizi nespecificați
11 01 07*	baze de decapare
11 01 08*	nămoluri cu conținut de fosfați
11 01 09*	nămoluri și turte de filtrare cu conținut de substanțe periculoase
11 01 10	nămoluri și turte de filtrare, altele decât cele specificate la 11 01 09
11 01 11*	lichide apoase de clătire cu conținut de substanțe periculoase
11 01 12	lichide apoase de clătire, altele decât cele specificate la 11 01 11
11 01 13*	deșeuri de degresare cu conținut de substanțe periculoase
11 01 14	deșeuri de degresare, altele decât cele specificate la 11 01 13
11 01 15*	eluati și nămoluri de la sisteme de membrane sau de la schimbători de ioni, cu conținut de substanțe periculoase
11 01 16*	rășini schimbătoare de ioni saturate sau uzate
11 01 98*	alte deșeuri cu conținut de substanțe periculoase
11 01 99	deșeuri nespecificate
11 02	deșeuri provenite din procesele hidrometalurgice ale metalelor neferoase
11 02 02*	nămoluri provenite din hidrometalurgia zincului (inclusiv jarosit și goethit)
11 02 03	deșeuri de la producerea anozilor pentru procesele de electroliză în soluție
11 02 05*	deșeuri provenite din procesele de hidrometalurgie a cuprului, cu conținut de substanțe periculoase
11 02 06	deșeuri de la procesele de hidrometalurgie a cuprului, altele decât cele specificate la 11 02 05
11 02 07*	alte deșeuri cu conținut de substanțe periculoase
11 02 99	deșeuri nespecificate

11 03	nămoluri și solide provenite din procesele de călire
11 03 01*	deșeuri cu conținut de cianuri
11 03 02*	alte deșeuri
11 05	deșeuri provenite din procesele de galvanizare la cald
11 05 01	zinc dur
11 05 02	cenușă de zinc
11 05 03*	deșeuri solide de la epurarea gazelor
11 05 04*	baie uzată
11 05 99	deșeuri nespecificate
12	DEȘEURI PROVENITE DE LA MODELAREA ȘI TRATAREA FIZICĂ ȘI MECANICĂ DE SUPRAFAȚĂ A METALELOR ȘI A MATERIALELOR PLASTICE
12 01	deșeuri provenite de la modelarea și tratarea mecanică și fizică de suprafață a metalelor și a materialelor plastice
12 01 01	pilitură și șpan feros
12 01 02	praf și suspensii de metale feroase
12 01 03	pilitură și șpan neferos
12 01 04	praf și suspensii de metale neferoase
12 01 05	pilitură și șpan de materiale plastice
12 01 06*	uleiuri minerale de ungere uzate cu conținut de halogeni (cu excepția emulsiilor și soluțiilor)
12 01 07*	uleiuri minerale de ungere uzate fără halogeni (cu excepția emulsiilor și soluțiilor)
12 01 08*	emulsii și soluții de ungere uzate cu conținut de halogeni
12 01 09*	emulsii și soluții de ungere uzate fără halogeni
12 01 10*	uleiuri sintetice de ungere uzate
12 01 12*	ceruri și grăsimi uzate
12 01 13	deșeuri de la sudură
12 01 14*	nămoluri de la mașini-unelte, cu conținut de substanțe periculoase
12 01 15	nămoluri de la mașini-unelte, altele decât cele specificate la 12 01 14
12 01 16*	deșeuri de material de sablare, cu conținut de substanțe periculoase
12 01 17	deșeuri de material de sablare, altele decât cele specificate la 12 01 16

12 01 18*	nămoluri metalice (de la mărunțire, honuire și lepuire) cu conținut de ulei
12 01 19*	uleiuri de ungere ușor biodegradabile
12 01 20*	piese de polizare uzate, mărunțite, precum și materiale de polizare mărunțite, cu conținut de substanțe periculoase
12 01 21	piese de polizare uzate și materiale de polizare, altele decât cele specificate la 12 01 20
12 01 99	deșeuri nespecificate
12 03	deșeuri provenite din degresarea cu apă și cu abur (cu excepția celor din capitolul 11)
12 03 01*	lichide apoase de spălare
12 03 02*	deșeuri de la degresarea cu abur
13	ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (cu excepția uleiurilor comestibile și a celor menționate la capitolele 05, 12 și 19)
13 01	uleiuri hidraulice uzate
13 01 01*	uleiuri hidraulice cu conținut de PCB
13 01 04*	emulsii clorurate
13 01 05*	emulsii neclorurate
13 01 09*	uleiuri hidraulice minerale clorurate
13 01 10*	uleiuri hidraulice minerale neclorurate
13 01 11*	uleiuri hidraulice sintetice
13 01 12*	uleiuri hidraulice ușor biodegradabile
13 01 13*	alte uleiuri hidraulice
13 02	uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere
13 02 04*	uleiuri minerale clorurate de motor, de transmisie și de ungere
13 02 05*	uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere
13 02 06*	uleiuri sintetice de motor, de transmisie și de ungere
13 02 07*	uleiuri de motor, de transmisie și de ungere ușor biodegradabile
13 02 08*	alte uleiuri de motor, de transmisie și de ungere
13 03	uleiuri izolante și de transmitere a căldurii uzate
13 03 01*	uleiuri izolante și de transmitere a căldurii cu conținut de PCB
13 03 06*	uleiuri minerale clorurate izolante și de transmitere a căldurii, altele decât cele specificate la 13 03 01

13 03 07*	uleiuri minerale neclorurate izolante și de transmitere a căldurii
13 03 08*	uleiuri sintetice izolante și de transmitere a căldurii
13 03 09*	uleiuri izolante și de transmitere a căldurii ușor biodegradabile
13 03 10*	alte uleiuri izolante și de transmitere a căldurii
13 04	uleiuri de santină
13 04 01*	uleiuri de santină din navigația pe apele interioare
13 04 02*	uleiuri de santină din colectoarele de debarcader
13 04 03*	uleiuri de santină din alte tipuri de navigație
13 05	conținutul separatoarelor apă/ulei
13 05 01*	solide din paturile de nisip și separatoarele ulei/apă
13 05 02*	nămoluri de la separatoarele ulei/apă
13 05 03*	nămoluri de interceptie
13 05 06*	ulei de la separatoarele ulei/apă
13 05 07*	ape uleioase de la separatoarele ulei/apă
13 05 08*	amestecuri de deșeuri de la paturile de nisip și separatoarele ulei/apă
13 07	combustibili lichizi uzați
13 07 01*	ulei combustibil și combustibil diesel
13 07 02*	Benzină
13 07 03*	alți combustibili (inclusiv amestecuri)
13 08	uleiuri uzate, nespecificate în altă parte
13 08 01*	nămoluri sau emulsii de la desalinizare
13 08 02*	alte emulsii
13 08 99*	deșeuri nespecificate
14	DEȘEURI DE SOLVENȚI ORGANICI, AGENȚI DE RĂCIRE ȘI AGENȚI DE PROPULSARE (cu excepția capitolelor 07 și 08)
14 06	deșeuri de solvenți organici, agenți de răcire și agenți de propulsare pentru formarea spumei și a aerosolilor
14 06 01*	clorofluorocarburi, HCFC, HFC
14 06 02*	alți solvenți și amestecuri de solvenți halogenați

14 06 03*	alți solvenți și amestecuri de solvenți
14 06 04*	nămoluri sau deșeuri solide cu conținut de solvenți halogenați
14 06 05*	nămoluri sau deșeuri solide conținând alți solvenți
15	AMBALAJE ȘI DEȘEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRIRE, MATERIALE FILTRANTE ȘI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECȚIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE
15 01	ambalaje și deșeuri de ambalaje (inclusiv deșeuri municipale de ambalaje colectate separat)
15 01 01	ambalaje de hârtie și carton
15 01 02	ambalaje de materiale plastice
15 01 03	ambalaje de lemn
15 01 04	ambalaje metalice
15 01 05	ambalaje de materiale compozite
15 01 06	ambalaje amestecate
15 01 07	ambalaje de sticlă
15 01 09	ambalaje din materiale textile
15 01 10*	ambalaje care conțin reziduuri de substanțe periculoase sau sunt contaminate cu substanțe periculoase
15 01 11*	ambalaje metalice care conțin o matrice poroasă solidă formată din materiale periculoase (de exemplu, azbest), inclusiv containere goale pentru stocarea sub presiune
15 02	absorbanți, materiale filtrante, materiale de lustruire și îmbrăcăminte de protecție
15 02 02*	absorbanți, materiale filtrante (inclusiv filtre de ulei nespecificate în altă parte), materiale de lustruire și îmbrăcăminte de protecție contaminate cu substanțe periculoase
15 02 03	absorbanți, materiale filtrante, materiale de lustruire și îmbrăcăminte de protecție, altele decât cele specificate la 15 02 02
16	DEȘEURI NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE ÎN LISTĂ
16 01	vehicule scoase din uz de la diverse mijloace de transport (inclusiv mașini de teren) și deșeuri de la dezmembrarea vehiculelor casate și de la întreținerea vehiculelor (cu excepția celor de la capitolele 13, 14 și secțiunile 16 06 și 16 08)
16 01 03	anvelope scoase din uz
16 01 04*	vehicule scoase din uz
16 01 06	vehicule scoase din uz fără lichide sau alte componente periculoase
16 01 07*	filtre de ulei
16 01 08*	componente cu conținut de mercur

16 01 09*	componente cu conținut de PCB
16 01 10*	componente explozive (de exemplu, airbaguri)
16 01 11*	plăcuțe de frână cu conținut de azbest
16 01 12	plăcuțe de frână, altele decât cele specificate la 16 01 11
16 01 13*	lichide de frână
16 01 14*	fluide antigel cu conținut de substanțe periculoase
16 01 15	lichide antigel, altele decât cele specificate la 16 01 14
16 01 16	rezervoare pentru gaz lichefiat
16 01 17	metale feroase
16 01 18	metale neferoase
16 01 19	Materiale plastice
16 01 20	Sticlă
16 01 21*	componente periculoase, altele decât cele specificate la 16 01 07-16 01 11, 16 01 13 și 16 01 14
16 01 22	alte componente nespecificate
16 01 99	deșeuri nespecificate
16 02	deșeuri din echipamente electrice și electronice
16 02 09*	transformatoare și condensatoare cu conținut de PCB
16 02 10*	echipamente casate cu conținut de PCB sau contaminate cu PCB, altele decât cele specificate la 16 02 09
16 02 11*	echipamente casate cu conținut de clorofluorocarburi, HCFC și HFC
16 02 12*	echipamente casate cu conținut de azbest liber
16 02 13*	echipamente casate cu conținut de componente periculoase ⁽¹⁾ , altele decât cele specificate la 16 02 09-16 02 12
16 02 14	echipamente casate, altele decât cele specificate la 16 02 09-16 02 13
16 02 15*	componente periculoase demontate din echipamente casate
16 02 16	componente demontate din echipamente casate, altele decât cele specificate la 16 02 15
16 03	loturi declasate și produse nefolosite
16 03 03*	deșeuri anorganice cu conținut de substanțe periculoase

16 03 04	deșeuri anorganice, altele decât cele specificate la 16 03 03
16 03 05*	deșeuri organice cu conținut de substanțe periculoase
16 03 06	deșeuri organice, altele decât cele specificate la 16 03 05
16 03 07*	mercur metalic
16 04	deșeuri de explozivi
16 04 01*	deșeuri de muniție
16 04 02*	deșeuri de artificii
16 04 03*	alte deșeuri de explozivi
16 05	butelii de gaze sub presiune și produse chimice expirate
16 05 04*	butelii de gaze sub presiune (inclusiv haloni), cu conținut de substanțe periculoase
16 05 05	butelii de gaze sub presiune cu conținut de alte substanțe decât cele specificate la 16 05 04
16 05 06*	substanțe chimice de laborator constând din substanțe periculoase sau conținând substanțe periculoase, inclusiv amestecurile de substanțe chimice de laborator
16 05 07*	substanțe chimice anorganice de laborator expirate, constând din sau conținând substanțe periculoase
16 05 08*	substanțe chimice organice de laborator expirate, constând din sau conținând substanțe periculoase
16 05 09	substanțe chimice expirate, altele decât cele specificate la 16 05 06, 16 05 07 sau 16 05 08
16 06	baterii și acumulatori
16 06 01*	baterii cu plumb
16 06 02*	baterii cu Ni-Cd
16 06 03*	baterii cu conținut de mercur
16 06 04	baterii alcaline (cu excepția 16 06 03)
16 06 05	alte baterii și acumulatoare
16 06 06*	electroliți colectați separat din baterii și acumulatoare
16 07	deșeuri provenite de la curățarea cisternelor și butoaielor de depozitare și transport (cu excepția capitolelor 05 și 13)
16 07 08*	deșeuri cu conținut de țiței
16 07 09*	deșeuri cu conținut de alte substanțe periculoase
16 07 99	deșeuri nespecificate

16 08	catalizatori uzați
16 08 01	catalizatori uzați cu conținut de aur, argint, reniu, rodium, paladiu, iridiu sau platină (cu excepția 16 08 07)
16 08 02*	catalizatori uzați cu conținut de metale tranziționale periculoase ori compuși ai metalelor tranziționale periculoase
16 08 03	catalizatori uzați cu conținut de metale tranziționale sau compuși ai metalelor tranziționale, nespecificați
16 08 04	catalizatori uzați de la cracare catalitică (cu excepția 16 08 07)
16 08 05*	catalizatori uzați cu conținut de acid fosforic
16 08 06*	lichide uzate folosite drept catalizatori
16 08 07*	catalizatori uzați contaminați cu substanțe periculoase
16 09	substanțe oxidante
16 09 01*	permanganati, de exemplu permanganat de potasiu
16 09 02*	cromați, de exemplu cromat de potasiu, bicromat de potasiu sau de sodiu
16 09 03*	peroxizi, de exemplu peroxidul de hidrogen
16 09 04*	alte substanțe oxidante nespecificate
16 10	deșeurile lichide apoase care urmează să fie tratate ex situ
16 10 01*	deșeurile lichide apoase cu conținut de substanțe periculoase
16 10 02	deșeurile lichide apoase, altele decât cele specificate la 16 10 01
16 10 03*	concentrate apoase cu conținut de substanțe periculoase
16 10 04	concentrate apoase, altele decât cele specificate la 16 10 03
16 11	deșeurile din materiale de căptușire și refractare
16 11 01*	materiale de căptușire și refractare pe bază de carbon rezultate din procesele metalurgice, cu conținut de substanțe periculoase
16 11 02	materiale de căptușire și refractare pe bază de carbon din procesele metalurgice, altele decât cele specificate la 16 11 01
16 11 03*	alte materiale de căptușire și refractare rezultate din procesele metalurgice, cu conținut de substanțe periculoase
16 11 04	alte materiale de căptușire și refractare din procesele metalurgice, altele decât cele specificate la 16 11 03
16 11 05*	materiale de căptușire și refractare provenite din procesele nemetalurgice, cu conținut de substanțe periculoase
16 11 06	materiale de căptușire și refractare din procesele nemetalurgice, altele decât cele specificate la 16 11 05

17	DEȘEURI DIN CONSTRUCȚII ȘI DEMOLĂRI (INCLUSIV PĂMÂNT EXCAVAT DIN SITURI CONTAMINATE)
17 01	beton, cărămizi, țigle și materiale ceramice
17 01 01	Beton
17 01 02	Cărămizi
17 01 03	țigle și produse ceramice
17 01 06*	amestecuri de beton, cărămizi, țigle sau materiale ceramice cu conținut de substanțe periculoase sau fracții separate din acestea
17 01 07	amestecuri de beton, cărămizi, țigle și produse ceramice, altele decât cele specificate la 17 01 06
17 02	lemn, sticlă și materiale plastice
17 02 01	Lemn
17 02 02	Sticlă
17 02 03	Materiale plastice
17 02 04*	sticlă, materiale plastice și lemn cu conținut de sau contaminate cu substanțe periculoase
17 03	amestecuri bituminoase, gudron de huilă și produse gudronate
17 03 01*	asfalturi cu conținut de gudron de huilă
17 03 02	asfalturi, altele decât cele specificate la 17 03 01
17 03 03*	gudron de huilă și produse gudronate
17 04	metale (inclusiv aliajele lor)
17 04 01	cupru, bronz, alamă
17 04 02	Aluminiu
17 04 03	Plumb
17 04 04	Zinc
17 04 05	fier și oțel
17 04 06	Staniu
17 04 07	amestecuri metalice
17 04 09*	deșeuri metalice contaminate cu substanțe periculoase
17 04 10*	cabluri cu conținut de ulei, gudron și alte substanțe periculoase
17 04 11	cabluri, altele decât cele specificate la 17 04 10

17 05	pământ (inclusiv pământ excavat din situri contaminate), pietriș și nămoluri de dragare
17 05 03*	pământ și pietre cu conținut de substanțe periculoase
17 05 04	pământ și pietre, altele decât cele specificate la 17 05 03
17 05 05*	nămoluri de la dragare cu conținut de substanțe periculoase
17 05 06	nămoluri de la dragare, altele decât cele specificate la 17 05 05
17 05 07*	resturi de balast cu conținut de substanțe periculoase
17 05 08	resturi de balast, altele decât cele specificate la 17 05 07
17 06	materiale izolante și materiale de construcții cu conținut de azbest
17 06 01*	materiale izolante cu conținut de azbest
17 06 03*	alte materiale izolante constând din sau cu conținut de substanțe periculoase
17 06 04	materiale izolante, altele decât cele specificate la 17 06 01 și 17 06 03
17 06 05*	materiale de construcție cu conținut de azbest
17 08	materiale de construcții pe bază de ghips
17 08 01*	materiale de construcții pe bază de ghips, contaminate cu substanțe periculoase
17 08 02	materiale de construcții pe bază de gips, altele decât cele specificate la 17 08 01
17 09	alte deșeuri de la construcții și demolări
17 09 01*	deșeuri de la construcții și demolări cu conținut de mercur
17 09 02*	deșeuri de la construcții și demolări cu conținut de PCB (de exemplu, masticuri cu conținut de PCB, dușurile pe bază de rășini cu conținut de PCB, elemente cu cleiuri de glazură cu conținut de PCB, condensatori cu conținut de PCB)
17 09 03*	alte deșeuri de la construcții și demolări (inclusiv amestecuri de deșeuri) cu conținut de substanțe periculoase
17 09 04	deșeuri amestecate de la construcții și demolări, altele decât cele specificate la 17 09 01, 17 09 02 și 17 09 03
18	DEȘEURI PROVENITE DIN ACTIVITĂȚI DE ASISTENȚĂ MEDICALĂ SAU VETERINARĂ ȘI/SAU DIN CERCETĂRI CONEXE (cu excepția deșeurilor de la prepararea hranei în bucătării sau restaurante, care nu provin direct din activitățile de asistență medicală)
18 01	deșeuri provenite din maternități, de diagnostic, tratament sau prevenire a bolilor la om
18 01 01	obiecte ascuțite (cu excepția 18 01 03)

18 01 02	fragmente și organe umane, inclusiv recipiente de sânge și sânge conservat (cu excepția 18 01 03)
18 01 03*	deșeuri a căror colectare și eliminare fac obiectul unor măsuri speciale privind prevenirea infecțiilor
18 01 04	deșeuri a căror colectare și eliminare nu fac obiectul unor măsuri speciale privind prevenirea infecțiilor (de exemplu, îmbrăcăminte, mulaje de ghips, lenjerie, îmbrăcăminte de unică folosință, scutece)
18 01 06*	chimicale constând din sau conținând substanțe periculoase
18 01 07	chimicale, altele decât cele specificate la 18 01 06
18 01 08*	medicamente citotoxice și citostatice
18 01 09	medicamente, altele decât cele specificate la 18 01 08
18 01 10*	deșeuri de amalgam de la tratamentele stomatologice
18 02	deșeuri provenite din cercetarea, diagnosticarea, tratamentul sau prevenirea bolilor la animale
18 02 01	obiecte ascuțite (cu excepția 18 02 02)
18 02 02*	deșeuri a căror colectare și eliminare fac obiectul unor măsuri speciale privind prevenirea infecțiilor
18 02 03	deșeuri a căror colectare și eliminare nu fac obiectul unor măsuri speciale privind prevenirea infecțiilor
18 02 05*	chimicale constând din sau conținând substanțe periculoase
18 02 06	chimicale, altele decât cele specificate la 18 02 05
18 02 07*	medicamente citotoxice și citostatice
18 02 08	medicamente, altele decât cele specificate la 18 02 07
19	DEȘEURI PROVENITE DE LA INSTALAȚII DE TRATARE A REZIDUURILOR, DE LA STAȚIILE EX-SITU DE EPURARE A APELOR REZIDUALE ȘI DE LA PREPARAREA APEI PENTRU CONSUMUL UMAN ȘI A APEI PENTRU UZ INDUSTRIAL
19 01	deșeuri de la incinerarea sau piroliza deșeurilor
19 01 02	materiale feroase din cenușile de ardere
19 01 05*	turte de filtrare de la epurarea gazelor
19 01 06*	deșeuri lichide apoase de la epurarea gazelor și alte deșeuri lichide apoase
19 01 07*	deșeuri solide de la epurarea gazelor
19 01 10*	cărbune activ uzat de la epurarea gazelor de ardere
19 01 11*	cenușă de vatră și zgură cu conținut de substanțe periculoase
19 01 12	cenușă de vatră și zgură, alta decât cea specificată la 19 01 11

19 01 13*	cenuși zburătoare cu conținut de substanțe periculoase
19 01 14	cenușă zburătoare, alta decât cea specificată la 19 01 13
19 01 15*	praf de cazan cu conținut de substanțe periculoase
19 01 16	praf de cazan, altul decât cel specificat la 19 01 15
19 01 17*	deșeuri de piroliză cu conținut de substanțe periculoase
19 01 18	deșeuri de piroliză, altele decât cele specificate la 19 01 17
19 01 19	nisipuri de la paturile fluidizate
19 01 99	deșeuri nespecificate
19 02	deșeuri provenite din tratamentele fizico-chimice ale deșeurilor (în special decromatare, decianurare, neutralizare)
19 02 03	deșeuri preamestecate conținând numai deșeuri nepericuloase
19 02 04*	deșeuri preamestecate conținând cel puțin un deșeu periculos
19 02 05*	nămoluri rezultate din tratarea fizico-chimică, cu conținut de substanțe periculoase
19 02 06	nămoluri de la tratarea fizico-chimică, altele decât cele specificate la 19 02 05
19 02 07*	ulei și concentrate de la separare
19 02 08*	deșeuri lichide combustibile cu conținut de substanțe periculoase
19 02 09*	deșeuri solide combustibile cu conținut de substanțe periculoase
19 02 10	deșeuri combustibile, altele decât cele specificate la 19 02 08 și 19 02 09
19 02 11*	alte deșeuri cu conținut de substanțe periculoase
19 02 99	deșeuri nespecificate
19 03	deșeuri stabilizate/solidificate
19 03 04*	deșeuri marcate ca periculoase, parțial stabilizate, altele decât cele menționate la 19 03 08
19 03 05	deșeuri stabilizate, altele decât cele specificate la 19 03 04
19 03 06*	deșeuri încadrate ca periculoase, solidificate
19 03 07	deșeuri solidificate, altele decât cele specificate la 19 03 06
19 03 08*	mercur parțial stabilizat
19 04	deșeuri vitrificate și deșeuri provenite din vitrificare
19 04 01	deșeuri vitrificate

19 04 02*	cenușă zburătoare și alte deșeuri de la epurarea gazelor de ardere
19 04 03*	fază solidă nevitrificată
19 04 04	deșeuri lichide apoase de la vitrificarea deșeurilor
19 05	deșeuri de la tratarea aerobă a deșeurilor solide
19 05 01	fracția necompostată din deșeurile municipale și similare
19 05 02	fracția necompostată din deșeurile animale și vegetale
19 05 03	compost fără specificarea provenienței
19 05 99	deșeuri nespecificate
19 06	deșeuri de la tratarea anaerobă a deșeurilor
19 06 03	faza lichidă de la epurarea anaerobă a deșeurilor municipale
19 06 04	faza fermentată de la epurarea anaerobă a deșeurilor municipale
19 06 05	faza lichidă de la epurarea anaerobă a deșeurilor animale și vegetale
19 06 06	faza fermentată de la epurarea anaerobă a deșeurilor animale și vegetale
19 06 99	deșeuri nespecificate
19 07	levigate din depozitele de deșeuri
19 07 02*	levigate din depozitele de deșeuri cu conținut de substanțe periculoase
19 07 03	levigate din depozite de deșeuri, altele decât cele specificate la 19 07 02
19 08	deșeuri de la instalațiile de epurare a apelor reziduale, nespecificate în altă parte
19 08 01	Reziduuri de cernere
19 08 02	deșeuri de la deznisipatoare
19 08 05	nămoluri de la epurarea apelor uzate orășenești
19 08 06*	rășini schimbătoare de ioni saturate sau uzate
19 08 07*	soluții și nămoluri de la regenerarea schimbătorilor de ioni
19 08 08*	deșeuri de la sistemele cu membrană cu conținut de metale grele
19 08 09	amestec de grăsimi și uleiuri de la separarea amestecurilor ulei/apă conținând numai uleiuri și grăsimi comestibile
19 08 10*	amestecuri de grăsimi și uleiuri de la separarea ulei/apă, altele decât cele specificate la 19 08 09

19 08 11*	nămoluri cu conținut de substanțe periculoase rezultate din epurarea biologică a apelor reziduale industriale
19 08 12	nămoluri rezultate din epurarea biologică a apelor reziduale industriale, altele decât cele specificate la 19 08 11
19 08 13*	nămoluri cu conținut de substanțe periculoase rezultate din alte procedee de epurare a apelor reziduale industriale
19 08 14	nămoluri de la alte procedee de epurare a apelor reziduale industriale, altele decât cele specificate la 19 08 13
19 08 99	deșeuri nespecificate
19 09	deșeuri provenite din prepararea apei pentru consumul uman sau a apei de uz industrial
19 09 01	deșeuri solide de primă filtrare și de declorurare
19 09 02	nămoluri de la limpezirea apei
19 09 03	nămoluri de la decarbonatare
19 09 04	cărbune activ uzat
19 09 05	rășini schimbătoare de ioni saturate sau uzate
19 09 06	soluții și nămoluri de la regenerarea schimbătorilor de ioni
19 09 99	deșeuri nespecificate
19 10	deșeuri provenite din sfărâmarea deșeurilor cu conținut de metale
19 10 01	deșeuri de fier și oțel
19 10 02	deșeuri neferoase
19 10 03*	fracții de span ușor și praf cu conținut de substanțe periculoase
19 10 04	fracții de span ușor și praf, altele decât cele specificate la 19 10 03
19 10 05*	alte fracții cu conținut de substanțe periculoase
19 10 06	alte fracții decât cele specificate la 19 10 05
19 11	deșeuri de la regenerarea hidrocarburilor
19 11 01*	argile de filtrare uzate
19 11 02*	gudroane acide
19 11 03*	deșeuri lichide apoase
19 11 04*	deșeuri de la spălarea combustibililor cu baze
19 11 05*	nămoluri rezultate din epurarea efluenților în incintă, cu conținut de substanțe periculoase

19 11 06	nămoluri de la epurarea efluenților în incintă, altele decât cele specificate la 19 11 05
19 11 07*	deșeuri de la spălarea gazelor de ardere
19 11 99	deșeuri nespecificate
19 12	deșeuri provenite din tratarea mecanică a deșeurilor (de exemplu, sortare, sfărâmare, compactare, peletizare), nespecificate în altă parte
19 12 01	hârtie și carton
19 12 02	metale feroase
19 12 03	metale neferoase
19 12 04	materiale plastice și de cauciuc
19 12 05	Sticlă
19 12 06*	deșeuri din lemn cu conținut de substanțe periculoase
19 12 07	lemn, altul decât cel specificat la 19 12 06
19 12 08	Materiale textile
19 12 09	minerale (de exemplu nisip, pietre)
19 12 10	deșeuri combustibile (combustibili derivați din rebuturi)
19 12 11*	alte deșeuri (inclusiv amestecuri de materiale) rezultate din tratarea mecanică a deșeurilor cu conținut de substanțe periculoase
19 12 12	alte deșeuri (inclusiv amestecuri de materiale) de la tratarea mecanică a deșeurilor, altele decât cele specificate la 19 12 11
19 13	deșeuri provenite de la decontaminarea solurilor și a apelor subterane
19 13 01*	deșeuri solide rezultate în urma remedierii solului, cu conținut de substanțe periculoase
19 13 02	deșeuri solide de la remedierea solului, altele decât cele specificate la 19 13 01
19 13 03*	nămoluri rezultate în urma decontaminării solului, cu conținut de substanțe periculoase
19 13 04	nămoluri de la remedierea solului, altele decât cele specificate la 19 13 03
19 13 05*	nămoluri rezultate din remedierea apelor subterane, cu conținut de substanțe periculoase
19 13 06	nămoluri de la remedierea apelor subterane, altele decât cele specificate la 19 13 05
19 13 07*	deșeuri lichide apoase și concentrate apoase provenite de la decontaminarea apelor subterane, cu conținut de substanțe periculoase
19 13 08	deșeuri lichide apoase și concentrate apoase de la remedierea apelor subterane, altele decât cele specificate la 19 13 07

20	DEȘEURI MUNICIPALE (DEȘEURI MENAJERE ȘI DEȘEURI ASIMILABILE, PROVENITE DIN COMERȚ, INDUSTRIE ȘI INSTITUȚII), INCLUSIV FRAȚIUNI COLECTATE SEPARAT
20 01	fracțiuni colectate separat (cu excepția celor de la secțiunea 15 01)
20 01 01	hârtie și carton
20 01 02	Sticlă
20 01 08	deșeuri biodegradabile de la bucătării și cantine
20 01 10	Îmbrăcăminte
20 01 11	Materiale textile
20 01 13*	Solvenți
20 01 14*	Acizi
20 01 15*	Alcali
20 01 17*	Substanțe chimice fotografice
20 01 19*	Pesticide
20 01 21*	tuburi fluorescente și alte deșeuri cu conținut de mercur
20 01 23*	echipamente casate cu conținut de clorofluorocarburi
20 01 25	uleiuri și grăsimi comestibile
20 01 26*	uleiuri și grăsimi, altele decât cele specificate la 20 01 25
20 01 27*	vopsele, cerneluri, adezivi și rășini cu conținut de substanțe periculoase
20 01 28	vopsele, cerneluri, adezivi și rășini, altele decât cele specificate la 20 01 27
20 01 29*	detergenți cu conținut de substanțe periculoase
20 01 30	detergenți, alții decât cei specificați la 20 01 29
20 01 31*	medicamente citotoxice și citostatice
20 01 32	medicamente, altele decât cele specificate la 20 01 31
20 01 33*	baterii și acumulatori incluse la 16 06 01, 16 06 02 sau 16 06 03 și baterii și acumulatori nesortate conținând aceste baterii
20 01 34	baterii și acumulatori, altele decât cele specificate la 20 01 33
20 01 35*	echipamente electrice și electronice casate, altele decât cele menționate la 20 01 21 și 20 01 23, cu conținut de componente periculoase (*)

20 01 36	echipamente electrice și electronice casate, altele decât cele specificate la 20 01 21, 20 01 23 și 20 01 35
20 01 37*	deșeuri din lemn cu conținut de substanțe periculoase
20 01 38	lemn, altul decât cel specificat la 20 01 37
20 01 39	Materiale plastice
20 01 40	Metale
20 01 41	deșeuri de la curățatul coșurilor
20 01 99	alte fracții nespecificate
20 02	deșeuri din grădini și parcuri (inclusiv deșeurile din cimitire)
20 02 01	deșeuri biodegradabile
20 02 02	pământ și pietre
20 02 03	alte deșeuri nebiodegradabile
20 03	alte deșeuri municipale
20 03 01	deșeuri municipale amestecate
20 03 02	deșeuri din piețe
20 03 03	reziduuri stradale
20 03 04	nămolul din fosele septice
20 03 06	deșeuri de la curățarea canalizării
20 03 07	deșeuri voluminoase
20 03 99	alte deșeuri municipale nespecificate

(¹) Componentele periculoase provenite din echipamentele electrice și electronice pot include acumulatori și baterii, conform mențiunii de la 16 06, fiind marcate ca periculoase; comutatoarele cu mercur, sticla de la tuburile catodice și alte tipuri de sticlă activată etc.

ISSN 1977-0782 (ediție electronică)
ISSN 1830-3625 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO